

A woman's face is visible through a series of vertical, glowing light streaks that create a sense of depth and movement. The background is dark, and the light streaks vary in intensity and width, some appearing as sharp lines and others as soft, blurred bands. The woman's expression is neutral, and her features are partially obscured by the light effects.

Espaces
Pluriels
19 — 20

danse
théâtre
cirque

couverture

AMY FRIEND
THERE IT IS
MULTI-VERSE, 2017
COURTESY IN CAMERA GALERIE

Les images de la série *Multi-Verse* d’Amy Friend sont créées à partir d’un mélange de photographies vernaculaires et de sa propre photographie, transformées par le biais de diverses manipulations appliquées manuellement à la surface du tirage. Elles évoquent des univers parallèles par leurs variations de temps, d’emplacement, de sujet et les perforations qui laissent filtrer la lumière à travers l’image. En réaction aux troubles politiques et environnementaux qui grèvent le monde, Amy Friend joue sur des oppositions : partant d’images représentant des moments paisibles de la vie quotidienne, des moments de tranquillité, de beauté, des portraits de mères et d’enfants, elle crée des perturbations qui laissent poindre l’idée d’une réalité plus sombre. Amy Friend a grandi dans la banlieue de Windsor, Ontario au Canada, où elle réside actuellement. Son travail photographique est exposé dans de nombreux pays.

- | | | |
|----|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04 | Le Marteau
et la Faucille
JULIEN GOSSELIN | RÉSONANCE(S) |
| 06 | Qui a tué
mon père
STANISLAS NORDEY | 38 Muyte maker
FLORA DÉTRAZ |
| 08 | D’après nature
LA TIERCE | 40 Tutuguri
FLORA DÉTRAZ |
| 10 | Lettres
non écrites
DAVID GESELSON | 42 Beloved
Shadows
NACH |
| 12 | Fix Me
ALBAN RICHARD | 44 Trottoir
VOLMIR CORDEIRO |
| 14 | Falaise
BARO D’EVEL | 46 étrangler
le temps
boléro 2
BORIS CHARMATZ
EMMANUELLE HUYNH
ODILE DUBOC |
| 16 | Vertikal
MOURAD MERZOUKI | 48 Celui qui tombe
YOANN BOURGEOIS |
| 20 | Antoine et
Cléopâtre
TIAGO RODRIGUES | 52 Géométries
du dialogue
JUSTINE MACADOUX
CORALIE MANIEZ |
| 22 | Refuge
VINCENT DUPONT | 54 Le bain
GAËLLE BOURGES |
| 24 | Maelström
PASCALE DANIEL-LACOMBE | 56 La
Consagración
de la Primavera
SYLVIE COURVOISIER
ISRAEL GALVÁN |
| 26 | Work
CLAUDIO STELLATO | 58 Fase
ANNE TERESA DE KEERSMAEKER
ROSAS |
| 30 | Fúria
LIA RODRIGUES | 65 INSTANTS PLURIELS
70 STAGES ET WORKSHOPS
73 CALENDRIER
74 TARIFS |
| 32 | Le silence
et la peur
DAVID GESELSON | |
| 34 | Quasi niente
DORA DEFLORIAN
ANTONIO TAGLIARINI | |

La scène Espaces Pluriels renforce de saison en saison son engagement à l'égard de l'actualité de la création. S'exprime ainsi le désir d'en faire partager l'effervescence et les questionnements. Initiées par des artistes provenant de nombreux pays, les œuvres rassemblées révèlent une multiplicité d'imaginaires singuliers. Elles traduisent cette force politique inhérente à l'art.

Chaque saison se fonde sur un jeu de correspondances entre les pièces. La programmation théâtrale se centre sur un théâtre explorant la littérature contemporaine, un théâtre qui excelle dans l'enchevêtrement des sources, qu'elles proviennent d'archives, de documents autobiographiques, de textes dramatiques ou de romans, un théâtre où le sens surgit des liens entre l'intime et le politique. La création **Le silence et la peur** de David Geselson consacrée à Nina Simone, celle de Julien Gosselin **Le Marteau et la Faucille** sur une nouvelle de l'écrivain américain Don DeLillo ainsi que le spectacle **Qui a tué mon père** de Stanislas Nordey en sont des exemples. Grâce à ces œuvres, la littérature rejoint l'écriture pamphlétaire, des récits autobiographiques, de grands événements de l'histoire.

Quant aux pièces chorégraphiques illustrant cette saison, plusieurs d'entre elles mettent en jeu ce défi fascinant et constamment renouvelé qui consiste à confronter une partition musicale à une partition chorégraphique. Moment inédit, Israel Galván, figure majeure du flamenco contemporain, présente sa nouvelle création **La Consagración de la Primavera**, un concert dansé coécrit avec la pianiste et compositrice Sylvie Courvoisier sur et en écho à la partition du **Sacre du printemps** d'Igor Stravinsky. Le chorégraphe Alban Richard accompagné d'Arnaud Rebotini, personnalité marquante de la scène électro française, signent avec le spectacle **Fix Me** une percutante symphonie techno d'une énergie jubilatoire.

Résonance(s), temps fort danse, s'ouvre à une nouvelle génération. À l'écoute de ses réflexions, cette édition 2020 regroupe des artistes — **Flora Détraz, Nach, Volmir Cordeiro, Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh** — ayant parmi leur actualité celle de créer des spectacles faisant référence à des sources chorégraphiques, cinématographiques ou vocales. Ils retiennent de celles-ci leur charge évocatrice, leur capacité à interroger le présent et à transformer leurs danses.

Au fil de cette saison composée de 24 spectacles de danse, de théâtre et de cirque, nous percevons à quel point l'art est en prise directe avec notre temps.

Carole Rambaud, directrice



théâtre

JEUDI 03 & VENDREDI 04 OCTOBRE 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H00

Le Marteau et la Faucille

Julien
Gosselin

Après Michel Houellebecq et Roberto Bolaño, le metteur en scène Julien Gosselin poursuit son exploration scénique de la littérature d'aujourd'hui et de la violence de nos sociétés à travers une nouvelle de l'Américain Don DeLillo. Ses spectacles s'offrent comme **une expérience sensible, un champ magnétique où la violence, les mots et les images s'aimantent et se repoussent.**

D'abord intégré au spectacle *Joueurs, Mao II, Les Noms*, créé au Festival d'Avignon en 2018 et magnifiquement interprété par le comédien Joseph Drouet, *Le Marteau et la Faucille* est ici présenté seul, dans son immense simplicité. La mise en scène laisse toute la place aux mots de Don DeLillo, à cette vision monumentale du vide contemporain. « *Le Marteau et la Faucille* raconte l'histoire d'un homme, Jerold Bradway, dont nous comprenons qu'il a été trader dans une autre vie et qu'il vit aujourd'hui dans une prison, un camp aux contours flous, surplombant l'autoroute, passant d'une salle TV au terrain de football des détenus, tous comme lui puissants

financiers ayant fait fortune dans les hedge funds ou marchands d'arts ayant détourné des milliards de dollars. [...] Écrit en réaction à la crise économique mondiale de 2008, le texte est bien plus qu'une condamnation des excès du capitalisme financier. Il est une réflexion sur la possession et la perte, sur la fragilité des hommes, sur leurs rêves de liens, sur l'absence d'espoir. » Julien Gosselin

Création 2019

Texte Don DeLillo / Traduction Marianne Véron / Adaptation et mise en scène Julien Gosselin / Avec Joseph Drouet / Scénographie Hubert Colas / Assisté de Andréa Baglione / Création musicale Guillaume Bachelé, Maxence Vandeveldé / Création lumières Nicolas Joubert / Création vidéo Pierre Martin / Création sonore Julien Feryn / Costumes Caroline Tavernier / Administration - production - diffusion Eugénie Tesson / Organisation tournée - communication Emmanuel Mourmant / Administration Paul Lacour-Lebouvier / Direction technique Nicolas Ahssaine / Directeur technique adjoint Vianney Brunin

théâtre

MARDI 22 OCTOBRE 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H50

Qui a tué mon père

Stanislas
Nordey

Après *En finir avec Eddy Bellegueule* (2014) et *Histoire de la violence* (2016), Édouard Louis, révélation fulgurante du milieu littéraire de ces dernières années, a écrit *Qui a tué mon père* à l'invitation du metteur en scène et directeur du Théâtre national de Strasbourg Stanislas Nordey. **Le texte est, d'une part, un magnifique chant d'amour et de réconciliation, une plongée dans la mémoire, un retour à l'enfance et, d'autre part, un pamphlet politique écrit dans l'urgence et la nécessité, dans le feu, comme le dit lui-même Édouard Louis.**

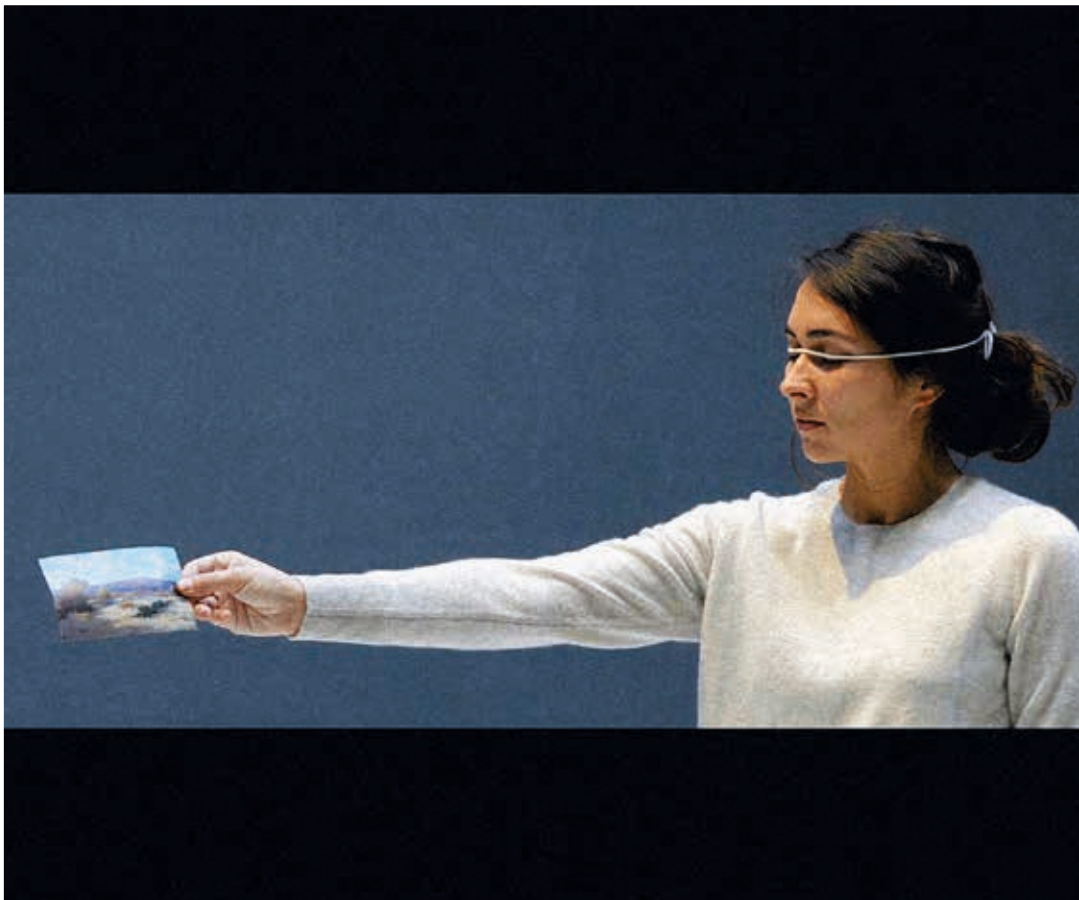
Avec ce texte brûlant au carrefour de l'intime et du politique, l'écrivain s'engage dans ce qu'il nomme une « littérature de la confrontation ». Qui sont les gens qu'on appelle « les classes populaires » et que les hommes et femmes politiques méprisent avec un tel cynisme ? La figure du père écrasé par la violence sociale et privé de parole se démultiplie tandis que le décor minimal imaginé par Emmanuel Clolus, collaborateur également de Wajdi Mouawad, se peuple de mannequins.

Dans sa pratique d'acteur, Stanislas Nordey aime à porter les figures des auteurs eux-mêmes : il est Falk Richter dans *My Secret Garden* et *Je suis Fassbinder*, Pascal Rambert dans *Clôture de l'amour* et dans *Répétition...* Il se fond donc tout naturellement dans la ligne percutante et sensible d'un auteur qui donne la parole aux invisibles. **La voix ferme et intense, il restitue sans pathos ce fragile duo père-fils qui exsude une tendresse refoulée.**

Texte Édouard Louis / Mise en scène et jeu Stanislas Nordey / Collaboration artistique Claire Ingrid Cottanceau / Lumières Stéphanie Daniel / Scénographie Emmanuel Clolus / Composition musicale Olivier Mellano / Création sonore Grégoire Leymarie / Clarinettes Jon Handelsman / Sculptures Anne Leray et Marie-Cécile Kolly /

Avec la participation amicale de Wajdi Mouawad / Le décor et les costumes ont été réalisés par les ateliers du TNS / D'après le livre *Qui a tué mon père* d'Édouard Louis, publié aux éditions du Seuil. ©2018, Édouard Louis, tous droits réservés.





danse

MERCREDI 06 NOVEMBRE 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H00

D'après nature

La Tierce

« La dernière pièce de la compagnie La Tierce fait résonner en nous un **spectacle-paysage dont la maîtrise et le minimalisme ne font qu'aviver la puissance poétique.** Un art du contrepoint où la danse se fait polyphonie de sensations. [...] Car c'est bien un paysage, ou plutôt une « accumulation sensible » de paysages continuellement changeants, toujours vivants, perpétuellement remodelés par l'infinie et infime variation des éléments, de lumière ou du vent, qui vont se faire jour (et nuit) sous nos yeux. Paysages nés de la lente et patiente manipulation de quelques formes simples — principalement des carreaux de plâtre, blancs comme une feuille de papier de riz — motivant les déplacements des danseurs, que ceux-ci ne vont cesser de réagencer, tour à tour colonnes ou cailloux, obstacles ou lignes de fuite, socles ou stèles. Paysages nés, aussi, des subtiles variations de la lumière et du son, des jeux de l'obscurité et du silence, suivant un même parti pris d'apparent dénuement. [...]

À la lisière de l'abstraction et de la fiction, *D'après nature* orchestre une **ineffable polyphonie de sensations qui semble rendre palpable jusqu'à la texture des éléments, et qui fait chanceler nos représentations.** »
David Sanson, *mouvement.net*, janvier 2019.

La Tierce, portée par les chorégraphes Sonia Garcia, Séverine Lefèvre et Charles Pietri, est implantée à Bordeaux depuis 2014. Ses créations questionnent l'écriture du mouvement, déployant une poésie subtile de la simplicité.

Conception, espace et chorégraphie La Tierce — Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri / Création musicale Clément Bernardeau, Kévin Malfait / Interprétation Clément Bernardeau, Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Kévin Malfait, Charles Pietri / Création lumière Serge Damon / Regard extérieur Pierre Pietri / Textes Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri / Avec la voix de Philipp Enders / Production et diffusion Jeanne Dantin / Remerciements Jean-Emmanuel Belot, Cyrielle Naval, Collectif a.a.O, Pauline Larivière

théâtre

MERCREDI 13 & JEUDI 14 NOVEMBRE
20H30 THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF C / DURÉE 45 MIN ENVIRON

APPEL À PARTICIPATION
LETTRES NON ÉCRITES

Lettres non écrites

David
Geselson

David Geselson avait su, avec une économie de moyens et de mots, mettre en scène la sublime lettre écrite par André Gorz à sa femme Doreen dans un spectacle accueilli en ouverture de la saison 17/18. Dans *Lettres non écrites*, c'est aux mots et à l'intime des spectateurs eux-mêmes qu'il offre son talent et celui de la comédienne Marina Keltchewsky. Il invite, à chaque représentation, cinq personnes à lui confier une lettre « non-écrite », lettre jamais envoyée, jamais commencée, impossible à écrire, qu'il mettra lui-même en mots.

Chacun des textes devient la micropartie d'un tout, sorte de bibliothèque des inachevés, où flotte une collection de lettres sans destinataires dans laquelle le metteur en scène puise pour construire sur le vif son spectacle. De cet ensemble collecté à Pau et ailleurs, David Geselson tire une performance unique montée le jour-même, qui a pour sujet l'humain, ses passions, ses luttes, ses espoirs, dans une fiction de l'intime incarnée avec justesse et simplicité.

Seuls éléments de scénographie une table, un ordinateur et une imprimante, qui contrastent par leur prosaïsme avec le contenu, si précieux, des mots. *Lettres non écrites* est une façon de maintenir de la liberté et de la vivacité dans l'acte de création mais aussi de créer un lien sensible entre le théâtre et ceux qui le fréquentent. Une manière de dire que le théâtre contient juste cela : la possibilité de venir parler, de se parler, d'habiter une communauté.

Conception et écriture David Geselson /
Avec (en alternance) Vidéo Jérémie Scheidler /
Son et interprétation Loïc Le Roux / Lumière Jérémie Papin / Scénographie Lisa Navarro / Interprétation David Geselson, Marina Keltchewsky (distribution en cours) / Régie générale Sylvain Tardy / Administration, production AlterMachine — Noura Sairour / Communication AlterMachine — Carole Willemot





danse

JEUDI 05 DÉCEMBRE 20H30
ESPACE JAMES CHAMBAUD LONS
TARIF B / DURÉE 1H00

EN PARTENARIAT AVEC
L'ESPACE JAMES CHAMBAUD

STAGE DANSE
MAX FOSSATI
SAMEDI 07 & DIMANCHE 08 DÉCEMBRE
THÉÂTRE SARAGOSSE

Fix Me

Alban Richard

CCN DE CAEN EN NORMANDIE
AVEC

Arnaud Rebotini

Prenant le parti de construire dans ses créations un corps spécifique à chaque nouvelle forme musicale abordée, Alban Richard, chorégraphe et directeur du CCN de Caen en Normandie, s'intéresse ici à l'énergie sonore de prêches d'évangélistes noires américaines, de discours politiques et de chansons de hip-hop féministes. Calquée sur la structure d'une symphonie classique, la danse dialogue avec les boîtes à rythmes et les synthés vibrants manœuvrés par Arnaud Rebotini, figure de la scène électro française, récompensé pour la BO du film *120 battements par minute*.

Le titre *Fix Me* joue sur un triple sens : il signifie à la fois « aide-moi » et « regarde moi », pouvant également faire allusion au shoot de drogue. Les quatre danseurs sont bien dans une forme d'ultra-présence, dans un appel constant au regard du spectateur. La pièce se construit sur une production incessante de sons et de mouvements, comme dans un prêche où la parole invective et tourne en boucle.

Stroboscopes à vitesse variable et flashes lumineux, la lumière de Jan Fedinger enveloppe interprètes et spectateurs dans un même espace à la fois hypnotique et vibratoire. Les corps, eux, sont mus jusqu'à la transe par le débit textuel, le rythme, la rage de convaincre. Rivalisant d'énergie pour accaparer le regard et l'écoute du public, musique et danse interagissent étroitement jusqu'à l'épuisement.

Conception, chorégraphie Alban Richard /
Musique originale et interprétation live Arnaud Rebotini / Créé et interprété par Aina Alegre, Mélanie Cholet, Max Fossati, Asha Thomas / Lumière Jan Fedinger / Régie lumière Lionel Colet / Son Vanessa Court / Régie son Denis Dupuis / Costumes Fanny Brouste / Réalisation costumes Yolène Guais / Dramaturgie Anne Kersting / Assistanat chorégraphique Daphné Mauger / Conseil en analyse fonctionnelle du corps dans le mouvement dansé Nathalie Schulmann / Régie générale et plateau Olivier Ingouf / Régisseur de tournée d'Arnaud Rebotini Marco Paschke / Danseurs stagiaires Elsa Dumontel et Hugues Rondepierre

cirque

MARDI 17 DÉCEMBRE 20H30
LE PARVIS TARBES
TARIF PARVIS / DURÉE ESTIMÉE 1H30

EN PARTENARIAT AVEC LE PARVIS
SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES

Falaise

Baro d'ewel

Baro d'ewel, compagnie de cirque franco-catalane dirigée depuis 2006 par Camille Decourtye et Blaï Mateu Trias, pense la dramaturgie de ses pièces comme des poèmes intérieurs qui embarquent le spectateur dans un rêve éveillé. Comme leurs précédents spectacles *Mazût* (2012) et *Bestias* (2015), le diptyque *Là, sur la falaise* développe la part de spontanéité que l'animal impose aux acteurs, réduisant la distance entre l'homme et l'animal pour déplacer le regard sur notre condition.

Cette dernière création donne naissance à deux formes inverses nées dans un même élan. **Pièces en noir et blanc, sur l'équilibre et le déséquilibre**, les corps cherchent dans la répétition, font et refont avec une certaine férocité, s'obsèdent, s'amuse à se perdre dans de nouvelles textures de son. *Là* (2018) osait le dépouillement grâce à des propositions aussi fortes que simples autour de la voix et du corps. *Falaise* intègre cette matière dans une épopée, un foisonnement provoqué par une tribu composée d'humains, de chevaux et d'oiseaux habitant un même

espace distribué sur plusieurs étages. Le jeu entre le noir et le blanc donne à ressentir les basculements subtils entre équilibre et déséquilibre, mais aussi un phénomène de contagion mutuelle de ces deux intensités. *Falaise* nous invite à plonger dans un territoire intérieur où tout est lié, tout est relié, tout bouge et se transforme.

Création 2019

Auteurs, metteurs en scène Camille Decourtye et Blaï Mateu Trias / Au plateau Noémie Bouissou, Camille Decourtye, Claire Lamothe, Blaï Mateu Trias, Oriol Pla, Julian Sicard, Marti Soler, Guillermo Weickert, un cheval et des pigeons / Collaboration à la mise en scène Maria Muñoz – Pep Ramis, Mal Pelo / Collaboration à la dramaturgie Barbara Métais-Chastanier / Scénographie Lluç Castells / Collaboration musicale et création sonore Fred Bühl / Création lumières Adèle Grépinet / Création costumes Céline Sathal / Musique enregistrée Joel Bardolet / Régie générale Cyril Monteil / Régie plateau Flavien Renaudon / Régie animaux Nadine Nay / Production-Diffusion Laurent Ballay, Marie Bataillon / Attaché de production Pierre Compayré





danse

MERCREDI 18 DÉCEMBRE 20H30
ZÉNITH DE PAU
TARIF A / DURÉE 1H10

Vertikal

Mourad Merzouki

Figure incontournable du mouvement hip-hop depuis le début des années 1990, le chorégraphe Mourad Merzouki, aujourd'hui directeur du Centre chorégraphique national de Créteil, inscrit son travail au carrefour de multiples disciplines. Sur la danse hip-hop explorée dans tous ses styles, se greffent le cirque, les arts martiaux, les arts plastiques, la vidéo et la musique live. Le dispositif imaginé pour *Vertikal* par Fabrice Guillot, chorégraphe et directeur artistique de la compagnie Retouramont, offre à Mourad Merzouki un champ d'expérimentation nouveau, une nouvelle surface où déployer sa danse hybride.

Après la troisième dimension explorée dans *Pixel*, c'est tout le système des appuis et le rapport au sol de la danse hip-hop qui se trouvent bouleversés par le croisement avec la danse verticale. Tour à tour voltigeurs, porteurs ou contrepoids, les dix interprètes s'approprient l'espace aérien, naviguant du visible à l'invisible, dans une interaction permanente avec la musique très cinématographique d'Armand Amar.

La dimension spectaculaire de la danse hip-hop, transfigurée par l'apesanteur, se superpose à la sensibilité du geste sans l'occulter. C'est au contraire dans le détournement des codes et la liberté du mouvement que la magie opère : la virtuosité se fait délicatesse et les figures acrobatiques, suspendues, semblent frôler le sol avec une douceur vertigineuse. La fluidité parfaite du mouvement et les liens tenus qui relient les danseurs sont autant de lignes de fuite d'où émane l'illusion de l'envol.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki / Création musicale Armand Amar / Mise à disposition d'un espace scénique aérien Fabrice Guillot, cie Retouramont / Assistante du chorégraphe Marjorie Hannoteaux / Lumières Yoann Tivoli, assisté de Nicolas Faucheux / Scénographie Benjamin Lebreton / Costumes Pascale Robin, assistée de Gwendoline Grandjean / Mise en œuvre des agrès Yves Fauchon / Formation en aérien Isabelle Pinon / Avec Francisca Alvarez, Rémi Autechaud, Kader Belmoktar, Sabri Colin, Nathalie Fauquette, Pauline Journe, Vincent Lafif, Maud Payen, Manon Payet, Teddy Verardo





théâtre

VENDREDI 10 & SAMEDI 11 JANVIER
20H30 THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H20

Antoine et Cléopâtre

Tiago
Rodrigues

Profondément enraciné dans la tradition théâtrale collaborative, Tiago Rodrigues est un acteur majeur du renouveau théâtral portugais et de la scène internationale. Ses pièces excellent à manipuler documents et outils théâtraux, à marier la vie publique et l'intime, à défier notre perception des phénomènes sociaux ou historiques. Après le procès de Flaubert taillé sur mesure pour les comédiens de *Bovary*, pièce accueillie à Pau lors de la saison 16/17, le metteur en scène propose un **précipité dramatique d'Antoine et Cléopâtre**, histoire d'un amour impossible qui remonte aux origines de notre civilisation.

Réduisant à l'essentiel la foisonnante tragédie de Shakespeare, il dialogue avec le texte à travers les corps et les voix de Sofia Dias et Vítor Roriz, deux jeunes chorégraphes portugais qui prêtent à la passion des deux amants mythiques leur propre complicité de couple. Plus qu'au contexte historique Tiago Rodrigues s'attache à déceler les ressorts de la passion qui unit les deux amants.

Les comédiens-danseurs chorégraphient phrases et gestes dans une incarnation à distance dont l'intensité est progressive. Leurs mains sculptent l'espace et le temps d'un amour perdu. Ils inspirent et expirent, s'aiment. Partant d'une mémoire de la pièce nourrie des écrits de Plutarque et de réminiscences du film de Mankiewicz, **Tiago Rodrigues compose une partition physique et émotionnelle exigeante et radicale** dont le chant obsessionnel évoque le présent absolu de la passion amoureuse.

Texte Tiago Rodrigues, avec des citations d'Antoine et Cléopâtre de William Shakespeare / Mise en scène Tiago Rodrigues / Avec Sofia Dias et Vítor Roriz / Scénographie Ângela Rocha / Costumes Ângela Rocha, Magda Bizarro / Création lumières Nuno Meira / Musique, extraits de la bande originale du film *Cléopâtre* (1963), composée par Alex North / Collaboration artistique Maria João Serrão, Thomas Walgrave / Construction du mobile Decor Galamba / Traduction en français Thomas Resendes

danse

JEUDI 16 JANVIER 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 50 MIN

Refuge

Vincent
Dupont

Chorégraphe, plasticien, performeur, Vincent Dupont (*Air, Stéréoscopia*) aime à créer des **zones d'expériences sensibles** qui déplacent notre perception du réel et dévient le flux du quotidien. Dans *Refuge*, deux hommes, manutentionnaires sur une plateforme de tri, plient, déplient, empilent des cartons dans un alignement qui définit les limites de leur enfermement. **L'anonymat de leurs corps indifférenciés figure la désespérante marche de la robotisation industrielle et marchande.**

Si ce n'est que la machine ici se met à dérailler, ouvrant au geste de nouveaux possibles. La mécanisation asservissante dérape au profit d'une libération de l'individu et d'une poétisation de la réalité. L'altération du mouvement automatique est, de fait, le refuge, le moyen de s'extraire du quotidien. **Instrument respiratoire et sonore, modulable, le corps se réinvente, déborde ses propres contours.**

La libération du geste et ses échappées qui confinent au burlesque s'opèrent grâce à cette connexion au souffle à l'épreuve dans le travail de Vincent Dupont depuis le solo *Hauts Cris (miniature)* (2005). Le son de la voix transformé par le laryngophone encourage la révolte et le jeu des deux personnages, conduisant à **une mise à sac de la machine, dans une opération de sabotage jouissive.** Inverse du repli, le *Refuge* de Vincent Dupont invite à une forme d'ouverture subversive par le biais de l'altérité et du réenchantement.

Conception, chorégraphie Vincent Dupont / Avec Raphaël Dupin, Vincent Dupont / Son Maxime Fabre, Raphaëlle Latini / Création Lumière Yves Godin / Régie lumière Iannis Japiot / Travail de la voix Valérie Joly / Conseil dramaturgique Mathieu Bouvier / Collaboration artistique Myriam Lebreton / Diffusion, communication, production Audrey Chazelle / Administration, production Charlotte Giteau





théâtre

MARDI 21 JANVIER 20H30
SÉANCE SCOLAIRE 14H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF C / DURÉE 1H00

Maelström

Pascale
Daniel-Lacombe

Troisième volet d'une trilogie dédiée aux adolescents et à leur être-au-monde après *À la renverse* de Karin Serres (2014) et *Dan Da Dan Dog* de Rasmus Lindberg (2018), *Maelström* met en scène le monologue de Véra, une jeune fille de 14 ans atteinte de surdité et animée d'une sublime rage de vivre. De ses nombreuses rencontres avec des adolescents, la metteuse en scène du Théâtre du Rivage Pascale Daniel-Lacombe retient le bouillonnement des espoirs douloureux, les combats difficiles et parfois découragés de ceux qu'elle appelle ces « jeunes guerriers du quotidien ».

Pièce écrite à partir de l'adolescence, *Maelström* est confiée à la plume de Fabrice Melquiot, auteur dramatique et poète doué d'une écoute exceptionnelle du monde sensible. Retranchée dans son abribus, son refuge, Véra regarde le monde se passer sans elle, avec une révolte et un désespoir dont le texte fragmenté de Fabrice Melquiot restitue le tourbillon émotionnel.

Transparente aux yeux des autres, Véra s'interroge sur le sens de l'existence, coupée de la rumeur du monde ou immergée dans ses bruits par le biais d'un processeur sonore. La comédienne Marion Lambert s'empare des mots de l'adolescente avec une intensité qui remonte des profondeurs de sa propre intimité. Grâce à un dispositif particulier qui munit chaque spectateur d'un casque audio, *Maelström* nous soumet au déferlement d'une poésie cinglante pour dire l'adolescence et sa fougue, son humour et sa cruauté.

Texte Fabrice Melquiot (Éditions L'Arche - juillet 2018) / Mise en scène Pascale Daniel-Lacombe / Assistanat de création Nicolas Schmitt / Distribution en alternance Marion Lambert - Liza Blanchard / Création sonore Clément Marie-Mathieu / Création lumières Yvan Labasse / Scénographie Philippe Casaban et Eric Charbeau / Technique plateau et construction décor Nicolas Brun, Etienne Kimes / Régie Générale Kevin Grin / Administration, production et diffusion Antonin Vulin

cirque

MARDI 28 & MERCREDI 29 JANVIER 19H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H00
À PARTIR DE 7 ANS

Work

Claudio Stellato

Le circassien Claudio Stellato, qui produisait dans *La Cosa* de périlleuses installations de bois, revient à Pau avec un nouveau projet tout aussi inattendu. Dans le même esprit que ses précédentes créations, il poursuit ses tentatives de **mariage inédit du corps et de la matière**, produisant à partir d'éléments très concrets un univers poétique et absurde.

Dans *Work*, Claudio Stellato choisit de **théâtraliser l'univers du bricolage**, avec son attirail d'outils et de planches, ses gestes techniques comme source dramaturgique de complications productives. Dans ce chantier étrange, le bricolage n'est pas traité dans sa forme brute mais **répété, ritualisé, coordonné et détaché de sa fonction initiale** pour se rapprocher de la danse, du cirque, de la musique et des arts plastiques. Tandis que les matériaux et les supports scénographiques se transforment, de vrais tableaux prennent naissance.

« [...] On est porté par ce délire orgiaque d'énergie conduisant jusqu'au cloutage en direct des pieds (sic) de deux des protagonistes sur des planches utilisées ensuite comme des skis-claquettes rythmant une chorégraphie effrénée. **Un grain de folie libérateur** mais aussi une ode rendue au matériau bois, plié au désir insensé de créatures sans retenue aucune se confrontant avec la dure réalité de la matière inerte, se mettant soudainement à vivre avant de capituler sous leurs assauts répétés. » Yves Kafka, *Inferno*, janvier 2019.

Création 2020

Conception et mise en scène Claudio Stellato /
Interprètes Joris Baltz, Oscar De Nova De La Fuente,
Mathieu Delangle, Nathalie Maufroy / Administration
et diffusion Laëtizia Miranda-Neri







danse

MARDI 11 FÉVRIER 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H10

Fúria

Lia Rodrigues

La chorégraphe brésilienne Lia Rodrigues partage avec Maguy Marin, auprès de qui elle a débuté en Europe dans les années 1980, la vision d'un art en prise directe sur le monde. Cet engagement, qui s'est traduit par un travail artistique dans l'une des plus grandes favelas de Rio de Janeiro, transparaît dans sa dernière création, *Fúria*. La chorégraphe y crée un spectacle-monde, un monde haché par une multitude de questions sans réponse, traversé de sombres et fulgurantes images, de contrastes et de paradoxes.

Un monde de bruit et de furie qui serait pour la chorégraphe et ses neuf danseurs une métaphore du Brésil d'aujourd'hui, avec sa pauvreté extrême, son racisme endémique et une violence permanente. Couverts d'oripeaux ou nus, les danseurs émergent d'un grand déversoir de tissus et d'objets en déshérence. Ils se relèvent, dansent et marchent comme dans un carnaval baroque rythmé par les percussions répétitives de chants traditionnels kanaks.

Entre rituel et tableaux vivants, empruntant à la peinture classique aussi bien qu'aux images d'actualités, les corps exaltent la jouissance et le grotesque, traversés par les relations de force qui travaillent la société brésilienne contemporaine. Lia Rodrigues parvient à extraire de cette procession furieuse et désarticulée une sensualité féroce et une puissance expressive qui laissent sans voix. *Fúria* est une danse de résistance d'une énergie intense et d'une beauté convulsive.

Création Lia Rodrigues / Assistante à la création Amalia Lima / Dramaturgie Silvia Soter / Collaboration artistique et images Sammi Landweer / Création lumières Nicolas Boudier / Régie générale Magali Foubert / Administration, diffusion Thérèse Barbanel, Colette de Turville / Musique morceaux de chants traditionnels et de danses des Kanaks de Nouvelle-Calédonie / Dansé et créé en étroite collaboration avec Leonardo Nunes, Felipe Vian, Clara Cavalcante, Carolina Repetto, Valentina Fittipaldi, Andrey Silva, Karoll Silva, Larissa Lima, Ricardo Xavier / Remerciements Zeca Assumpção, Inês Assumpção, Alexandre Seabra, Mendel.

théâtre

MARDI 18 & MERCREDI 19 FÉVRIER
20H30 / THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 2H00

DAVID GESELSON
LECTURE MOUVEMENT POUR
LES DROITS CIVIQUES
MERCREDI 19 FÉVRIER 19H
THÉÂTRE SARAGOSSE
ENTRÉE LIBRE

Le silence et la peur

David
Geselson

La vie de Nina Simone est une traversée terrible et sublime, une épopée de 70 ans qui se termine dans une solitude presque totale, en France, en 2003 à Carry le Rouet. C'est à la fois l'histoire d'une quête intime, éperdue, pour la reconnaissance et celle d'une lutte politique vitale qui résonne aujourd'hui encore. Enfant prodige et effrontée de Tryon dans le fin fond de la Caroline du Nord devenue star emblématique de la culture américaine, Nina Simone a aussi été l'une des voix du mouvement afro-américain de lutte pour les droits civiques.

Dans la lignée de ses précédents projets, dont le mémorable *Doreen* qui ouvrait la saison 17/18 de la scène Espaces Pluriels, David Geselson compose une forme théâtrale à partir de documents réels et d'éléments historiques, tirant sa matière de biographies, d'autobiographies, de récits intimes...

La pièce se construit sur la rencontre entre deux mondes, entre deux héritages artistiques, associant à la compagnie Lieux-dits trois artistes afro-américains croisés à New-York. Partant de la figure stellaire de Nina Simone, le metteur en scène évoque ainsi la conquête meurtrière des Amériques par les Occidentaux à partir du 15^e siècle et, ce faisant, une partie de l'histoire des Afro-Américains dont les tragiques destinées sont indissolublement liées à la conquête du « Nouveau Monde ».

Création 2020

Texte et mise en scène David Geselson / Collaboration à la mise en scène et interprétation Dee Beasnael, Elios Noël, Laure Mathis, Kim Sullivan (distribution en cours) / Scénographie Lisa Navarro / Création lumière Jérémie Papin / Création vidéo Jérémie Scheidler / Création son Loïc Le Roux / Costumes Benjamin Moreau / Assistanat à la mise en scène Shady Nafar / Régie générale Sylvain Tardy / Administration, production, diffusion, relations presse AlterMachine Noura Sairour et Carole Willemot





théâtre

MARDI 10 MARS 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H30

SPECTACLE EN ITALIEN
SURTITRÉ EN FRANÇAIS

PROJECTION
LE DÉSERT ROUGE, M. ANTONIONI
MERCREDI 11 MARS 20H15
CINÉMA LE MÉLIÈS

Quasi niente

Daria Deflorian
Antonio Tagliarini



Au croisement des pratiques de plateau, puisant aux sources de la littérature, de la sociologie et de la philosophie, le duo de performeurs et metteurs en scène italien Daria Deflorian et Antonio Tagliarini collaborent depuis 2008 à rendre visibles **les vies minuscules enfouies dans les limbes du quotidien**. Pièce après pièce, ils tentent de cerner le mal-être de notre société contemporaine, ménageant un espace de visibilité aux êtres fragiles qui peinent à se mettre en phase avec l'urgence du monde capitaliste.

Après la modeste femme au foyer de *Reality* (2012) et les retraitées grecques de *Nous partons pour ne plus vous donner de soucis* (2013), leur dernière création tisse sa fine toile dramaturgique **autour du personnage mélancolique et enfantin de Giuliana, incarné par Monica Vitti dans le film culte d'Antonioni *Le Désert rouge* (1964)**. La référence au film hante le discours et les fêlures qu'il énonce, mais la pièce compte cinq interprètes — trois femmes, deux hommes — pour dépasser le triangle amoureux bourgeois et incarner

librement la figure de Giuliana, à laquelle chacun s'identifie. Quelques fragments de textes, des bribes de confidences tristes qui font rire, des chansons : par petites touches, ces figures solitaires et fragiles nous racontent leur inadéquation. Avec ses moments de vulnérabilité, ses accès de rage et de sincérité ***Quasi niente* est une pièce désespérément comique et paradoxalement lumineuse.**

Un projet de Daria Deflorian et Antonio Tagliarini / Librement inspiré du film *Le Désert rouge* de Michelangelo Antonioni / Collaboration à la dramaturgie et assistantat à la mise en scène Francesco Alberici / Avec Francesca Cuttica, Daria Deflorian, Monica Piseddu, Benno Steinegger, Antonio Tagliarini / Collaboration au projet Francesca Cuttica, Monica Piseddu, Benno Steinegger / Conseiller artistique Attilio Scarpellini / Texte *Bon à rien* de Mark Fisher / Lumière et espace Gianni Staropoli / Son Leonardo Cabiddu / Musique live par le groupe Wow Domani de Franco Fanigliuolo, *Niente di speciale* et *Come la notte* de Leonardo Cabiddu et Francesca Cuttica, musique *Il surf della luna* de Giovanni Fusco / Costumes Metella Raboni / Direction technique Giulia Pastore / Organisation Anna Damiani / Accompagnement et diffusion internationale Francesca Corona avec Giulia Galzigni, L'Officina

RÉ SON AN CE-S-

Le temps fort danse Résonance(s) poursuit son travail d'exploration de l'actualité chorégraphique.

L'édition 2020 s'ouvre à une nouvelle génération d'artistes. Ils partagent de concevoir des pièces faisant, dans leur processus de création, référence à des sources chorégraphiques (l'œuvre d'Hijikata Tatsumi, maître de la danse butô, la pièce *Trois Boléros* d'Odile Duboc), cinématographiques (les danses de possession filmées par le réalisateur et ethnologue Jean Rouch) ou vocales (le répertoire chanté de la fin du Moyen-Age et de la Renaissance).

Ces références, ils les choisissent pour la force de liberté, voire de libération qu'elles traduisent, la charge évocatrice qu'elles suggèrent, leur portée critique, leur capacité à faire surgir la mémoire des corps et à transformer leurs danses.

Ainsi cinq pièces lumineuses — **Muyte Maker** et **Tutuguri** de Flora Détraz, **Beloved Shadows** de Nach, **Trottoir** de Volmir Cordeiro, **étrangler le temps**, **boléro 2** de Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh — constituent le programme de cette édition.

**Muyte
Maker**

**Flora
Détraz**

VENDREDI 13 MARS 20H30

WORKSHOP
SAMEDI 14 MARS

Trottoir

**Volmir
Cordeiro**

MARDI 24 MARS 20H30

STAGE
SAMEDI 21 MARS

Tutuguri

**Flora
Détraz**

LUNDI 16 MARS 19H30
MUSÉE DES BEAUX-ARTS

**étrangler
le temps**

boléro 2

Boris Charmatz

Emmanuelle

Huynh

Odile Duboc

LUNDI 6 AVRIL 20H30

**Beloved
Shadows**

Nach

JEUDI 19 MARS 20H30

WORKSHOP
MARDI 17 MARS

danse

VENDREDI 13 MARS 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H00

WORKSHOP DANSE
FLORA DÉTRAZ
SAMEDI 14 MARS
THÉÂTRE SARAGOSSE

Muyte Maker

Flora Détraz

Flora Détraz compose avec *Muyte Maker* un hymne à la joie déroutant et allègre, qui sème le trouble dans nos représentations du féminin. Ventriloque autodidacte formée par ses rencontres avec Meredith Monk, Meg Stuart ou encore Marlene Monteiro Freitas, elle développe son propre travail avec *Peuplements* (2013), *Gesächt* (2014) et le solo *Tutuguri* (2016), en jouant sur la distorsion entre le son et le geste. Dans sa dernière création, *Muyte Maker*, la jeune chorégraphe trouve dans l'ambiguïté et les glissements qui s'opèrent entre la voix et le corps matière à décupler la force de résistance de l'allégresse.

De la joie enfantine au rire grotesque, de la folle gaîté à la cacophonie grinçante, Flora Détraz démultiplie les possibles de la voix : chuchotement, bruitage, rire, chant. Espiègle et iconoclaste, elle place dans la bouche de charmantes jeunes filles les textes scabreux dont foisonne le répertoire de l'époque médiévale et de la Renaissance : blason du tétin, satire sur le mariage, balade sur les excréments...

Mêlant le sacré et le profane de manière déroutante, la machinerie évocatrice de *Muyte Maker* interroge la logique du plaisir et renverse la lecture des corps. En perpétuelle métamorphose, les quatre figures féminines se laissent électriser par la joie d'être ensemble dans une polyphonie dérégulée et transgressive dont la jubilation est pleinement communicative.

Création chorégraphique Flora Détraz / Avec les interprètes Mathilde Bonicel, Inês Campos, Flora Détraz et Agnès Potié / Création lumières Arthur Gueydan (reprise de régie Eduardo Abdala) / Création son Guillaume Vesin / Scénographie et costumes Camille Lacroix / Collaboration artistique Anaïs Dumaine

RÉ
SON
AN
CE-S-



RÉ
SON
AN
CE-S-



danse

LUNDI 16 MARS 19H30
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE PAU
TARIF UNIQUE 8 € / DURÉE 25 MIN
EN PARTENARIAT AVEC LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Tutuguri

Flora
Détraz

Performeuse étonnante, corps vocal polymorphe, Flora Détraz présente, en écho à sa pièce de groupe *Muyte Maker*, le solo *Tutuguri* au titre inspiré par un poème d'Antonin Artaud. **Dans un jeu de distanciation et de dissociation du geste et de la voix**, la danseuse laisse sourdre tout un éventail de sons, du borborygme sépulcral aux sonorités cristallines d'une soprano, en passant par des chuchotis, des grognements d'animaux ou le babil d'un bébé.

La posture anodine et détachée de l'interprète, comme absente d'elle-même, rend d'autant plus intrigantes les modulations inouïes de cette voix qui semble venir de nulle part et résonne pourtant avec une telle clarté.

La simplicité de cette présence contraste avec la virtuosité de la performance qui mêle bruitage, ventriloquie, chant et discours. Les sonorités glissent et se heurtent à la gestuelle.

Tantôt l'audible correspond au visible, tantôt au contraire, ils se télescopent, se décalent, produisent des assemblages inattendus et déroutants. L'aisance vocale et physique de la performeuse, l'étrangeté de sa polyphonie déroutante l'apparentent à une pythie sans oracle, prise dans la boucle d'une course insensée. Le corps de Flora Détraz est **un réceptacle, un refuge accueillant quantité d'êtres, d'identités et d'histoires**. Sa silhouette gracieuse de jeune fille-oiseau à la volubilité chantante abrite une créature étrange capable d'engloutir des mondes.

De et avec Flora Détraz / Lumières Arthur Gueydan (reprise de régie Eduardo Abdala) / Collaboration artistique Anaïs Dumaine

danse

JEUDI 19 MARS 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF C / DURÉE 45 MIN

WORKSHOP DANSE
NACH
MARDI 17 MARS
THÉÂTRE SARAGOSSE

Beloved Shadows

Nach

Après son intense et sensuel autoportrait dansé *Cellule*, présenté lors de l'édition 2019 de Résonance(s) dédiée aux cultures urbaines, la danseuse et chorégraphe Nach explore de nouvelles énergies puisées dans la culture japonaise lors d'un séjour de six mois à la Villa Kujoyama à Kyoto. Électron libre du krump, formée à l'épreuve de la rue et des battles, Nach s'aventure au gré de ses intuitions et de son instinct dans une recherche du geste qui transcende les codes et les cultures.

Dans ce nouvel opus, *Beloved Shadows*, elle confronte la tension musculaire, le lâcher-prise, la haute-énergie et la jouissance du krump au contrôle, à l'intériorité, aux corps fantomatiques rencontrés dans l'œuvre d'Hijikata Tatsumi, maître de la danse butô.

La chorégraphe se défait des contraintes et des concepts, se laisse traverser par les formes qui habitent son corps de krumpeuse baigné d'images et d'impressions : la vieille femme d'Okinawa, le boxeur... Des sensations, des marches, des énergies qui lui reviennent comme les accents d'une langue longtemps entendue. **Nach convoque sur le plateau ses propres personnages, ses propres mythes.** Elle compose avec l'épuisement physique, la répétition des mouvements, la fièvre et la folie, la déformation, l'instinct, la violence et l'animalité comme territoire de danse commun permettant le croisement de cultures si différentes.

Création 2019

Nach Van Dance Company / Chorégraphie et interprétation Nach / Musique originale Koki Nakano / Lumière (en cours) / Costume (en cours) / Régisseur général Vincent Hoppe / Administration - Production - Diffusion MANAKIN - Lauren Boyer & Leslie Perrin

RÉ
SON
AN
CE-S-



RÉ
SON
AN
CE-S-



danse

MARDI 24 MARS 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE 1H00

STAGE DANSE
VOLMIR CORDEIRO
SAMEDI 21 MARS
THÉÂTRE SARAGOSSE

Trottoir

Volmir
Cordeiro

Passé par le CNDC d'Angers après plusieurs expériences marquantes au Brésil, notamment aux côtés de la chorégraphe Lia Rodrigues, Volmir Cordeiro est remarqué pour ses trois solos, *Ciel* (2012) et *Inês* (2014) présentés dans le cadre de Résonance(s) 2018 et *Rue* (2015), qui traitent des corps marginaux et de leur place dans l'espace urbain. Artiste associé au Centre National de la Danse à Pantin depuis 2017, il poursuit son exploration de la rue avec *Trottoir*.

En écho aux danses de possession du Niger, filmées par Jean Rouch dans les années 1950, le jeune chorégraphe transfère l'énergie de la fête dans une danse de métamorphose. Le trottoir est le lieu de la marche, de la célébration, de la divagation. C'est aussi le lieu de l'altérité où les identités s'échangent, où la marginalité s'affiche. Cortège de prostituées, boys travailleurs, balade, transe sont autant de possibles, autant de « masques » permettant d'échapper à la rigidité du béton.

La pièce de Volmir Cordeiro tire son principe libérateur de la circulation d'une joie festive entre les six interprètes – danseurs, chanteurs, musiciens. Le *Trottoir* sur lequel ils déambulent définit un paysage singulier où les corps s'exposent avec générosité dans un débordement de couleurs. Volmir Cordeiro trouve dans l'expérience du désordre une impulsion créatrice jubilatoire autant qu'un processus de guérison : une manière exaltante de casser les impasses de la raison et de maîtriser la folie qui nous menace.

Création 2019

Chorégraphie Volmir Cordeiro / Interprétation Volmir Cordeiro, Martin Gil, Isabela Santana, Marcela Santander Corvalán, Anne Sanogo, Washington Timbó / Lumière Abigail Fowler / Design sonore Arnaud de la Celle / Costumes Vinca Alonso et Volmir Cordeiro / Production Donna Volcan / Administration, production, diffusion MANAKIN Lauren Boyer & Leslie Perrin / Remerciements Léa Lourmière

danse

LUNDI 06 AVRIL 20H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF B / DURÉE TOTALE 1H10

étrangler le temps boléro 2

Boris Charmatz
Emmanuelle Huynh
Odile Duboc

Boris Charmatz, directeur du Musée de la Danse – Centre chorégraphique national de Rennes jusqu'en 2018, et Emmanuelle Huynh, qui a formé nombre de danseurs et de jeunes chorégraphes à la tête du Centre national de danse contemporaine d'Angers (2004 à 2012), proposent une soirée composée en hommage à Odile Duboc.

Tous deux interprètes de la pièce *Trois Boléros* (1996) à sa création, ils continuent de faire vivre cette œuvre majeure, sculptée dans la masse des corps, tendue entre verticalité et abandon charnel. En première partie, les deux chorégraphes s'inspirent librement du duo *boléro 2* pour livrer une autre partition issue de leurs mémoires qui prend appui sur la musique étirée de Maurice Ravel. Épure, limpidité du trait mais aussi vertige de la matière, on retrouve ici toutes les composantes de la danse d'Odile Duboc dans un mouvement qui vise à en élargir la perception. En deuxième partie, ils interprètent la version originale de la chorégraphie.

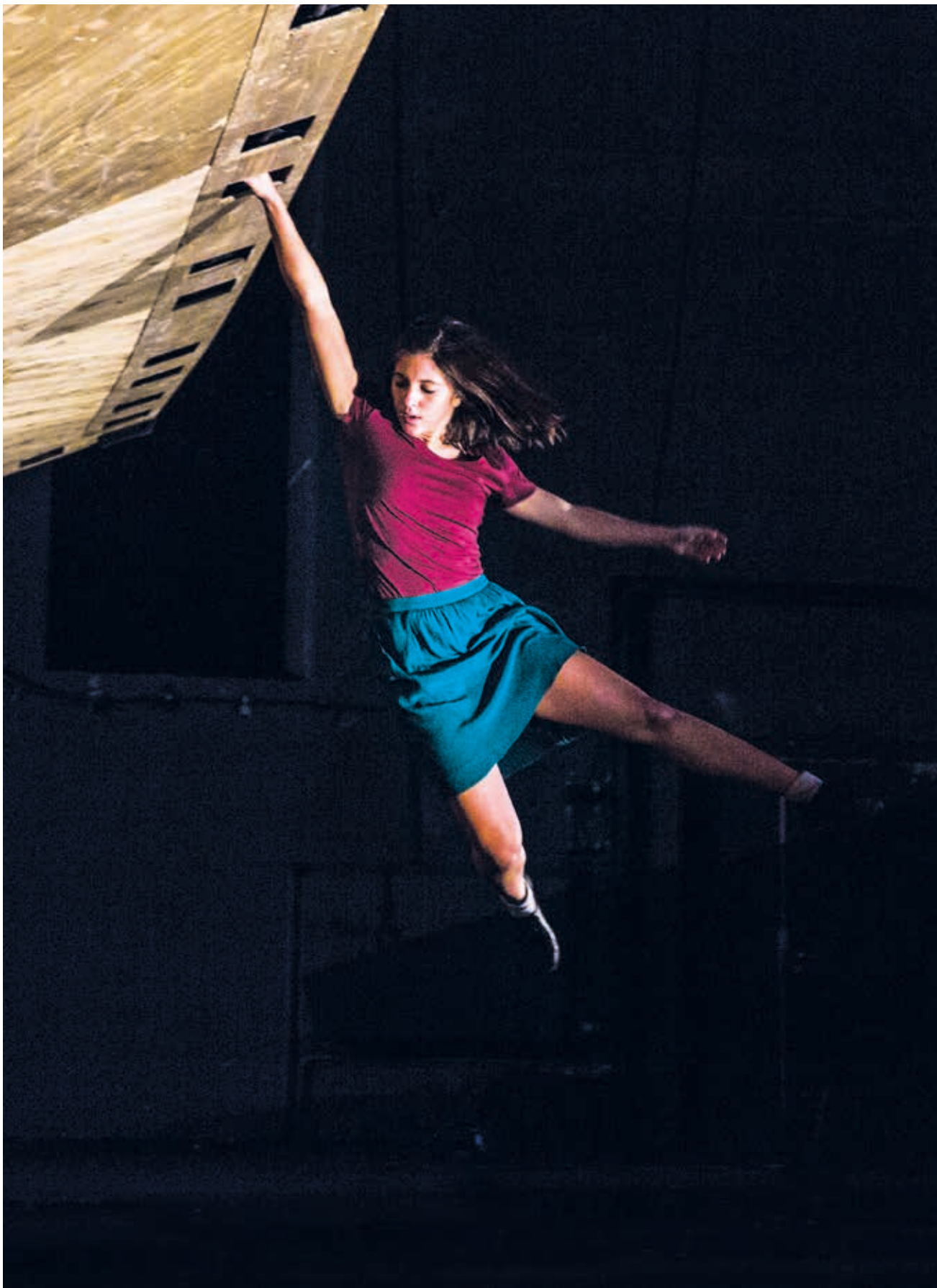
« Dans le deuxième boléro, la danse de Boris Charmatz et Emmanuelle Huynh oppose une résistance puissante à l'expansion musicale progressive. Ce duo, concentré en un point de la scène, se laisse envelopper par la musique sans jamais être envahi. Il sculpte avec lenteur une matière commune qui tient de l'abandon et de la douceur, de l'attirance, du désir, de la fusion et de l'arrachement. » Odile Duboc, 2000

étrangler le temps / DURÉE 50 MIN
Interprétation Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh / Librement inspiré de *boléro 2* (extrait du spectacle *Trois Boléros*, conçu par Odile Duboc et Françoise Michel, 1996) / Dispositif scénique et lumières Yves Godin / Étirement du *Boléro* de Ravel, arrangements Olivier Renouf

boléro 2 / DURÉE 18 MIN
Chorégraphie Odile Duboc / Interprétation Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh / Conception Odile Duboc, Françoise Michel / Matériaux sonores *Boléro* de Maurice Ravel (Orchestre symphonique de la RAI de Milan sous la direction de Sergiu Celibidache)

RÉ
SON
AN
CE-S-





cirque

MERCREDI 15 & JEUDI 16 AVRIL 20H30
ZÉNITH DE PAU
TARIF A / DURÉE 1H05

Celui qui tombe

Yoann
Bourgeois

CCN2 - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE

Quand la poésie rencontre l'épure en son point d'équilibre : le circassien Yoann Bourgeois creuse avec une acuité lumineuse la place dérisoire de l'humain dans le jeu des forces physiques qui nous entourent : gravité, force centrifuge... Pour *Celui qui tombe*, il engage cinq individus sur une plateforme mobile qui s'érige, s'incline, se met en rotation, se dérobe sous leurs pieds et les projette dans une course vertigineuse et accidentée.

Ce jeu entre le contrôle et la chute impose une prise de risque, tant physique qu'esthétique. Variant les registres comme les rythmes, la pièce reflète l'humour et la gravité qui caractérisent le travail de Yoann Bourgeois (*L'Art de la fugue*, *Minuit*), où l'apesanteur la plus miraculeuse se confronte à la chute brutale des corps. Les interprètes s'agrippent, dérapent, enjambent ceux qui tombent et s'organisent tant bien que mal pour leur survie. Dotés d'une énergie saisissante qui révèle l'animalité des corps, ils s'entraident, se tiennent par la main, s'équilibrent, s'agglutinent, collectifs et

solitaires face au vide qui les aspire. *Celui qui tombe* est un hommage burlesque et tragique à la gravité physique, une farandole magnifique qui illustre la précarité de l'existence.

« J'aime reconstruire des dispositifs physiques permettant d'amplifier un rapport de forces qui contraint l'acteur et se joue de lui. Le sens émerge donc de cette lutte, de ce corps à corps entre le dispositif et l'individu. » Yoann Bourgeois

Conception, mise en scène et scénographie Yoann Bourgeois / Assistanat artistique durant la création Marie Fonte / Interprètes Julien Cramillet, Kerem Gelebek, Jean-Yves Phuong, Sarah Silverblatt-Buser, Marie Vaudin / Travail vocal Caroline Blanpied, Jean-Baptiste Veyret-Logerias / Lumière Adèle Grépinet / Son Antoine Garry / Costumes Ginette, Sigolène Petey / Réalisation scénographie Nicolas Picot, Pierre Robelin et Cen Constructions / Régie générale David Hanse / Régie plateau Alexis Rostain / Étienne Debraux / Régie lumière Magali Larché, Julien Louisgrand / Régie son Benoît Marchand



théâtre d'objets

MARDI 12 MAI 19H30
SÉANCE SCOLAIRE 14H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF C / DURÉE 55 MIN
À PARTIR DE 6 ANS

L'AGORA ET ESPACES PLURIELS S'ASSOCIENT
POUR METTRE EN REGARD DEUX PROJETS
ARTISTIQUES SINGULIERS À HAUTEUR D'ENFANCE
QUI ONT EN COMMUN DE PLACER AU CŒUR
DE LEUR PROCESSUS UNE APPROCHE PLASTIQUE
ET CORPORELLE.

Géométries du dialogue

Justine Macadoux
Coralie Maniez

Justine Macadoux et Coralie Maniez, les deux auteures-interprètes de *Géométries du dialogue*, explorent depuis plusieurs années les possibilités de langage permises par les boîtes noires aux faces en ardoise qu'elles portent comme des masques. Ces objets permettent de déployer un récit porté par un dessin évolutif, réalisé partiellement à vue par les interprètes elles-mêmes, mais également de mettre en jeu les corps au plateau. La pièce explore une succession de situations de la vie quotidienne, d'une relation mère-fille faite d'affection, de brouilles, de rire. Nikki est une petite fille sans visage. Une boîte noire, support à toutes les rêveries. Née du flou, elle est délicate, sensible, timide et aime dessiner.

Elle pourrait être un phasme, une éponge, une fenêtre. Elle se fond et s'efface. Elle observe sa mère se maquiller, faire émerger du néant un visage immuable, une identité composée d'éléments distinctifs.

Au fil d'épisodes parfois cocasses, parfois dramatiques, Nikki va à son tour « s'inventer » son visage, gagnant à chaque étape un élément distinctif qui la définit. Les deux interprètes, formées aux arts appliqués, au clown et au mime pour la première, au masque, à l'audiovisuel et à la scénographie pour la seconde, griffonnent à la craie, dessinent, révèlent un visage d'un coup d'éponge magique, le tout dans un langage musical approximatif qui évoque la bande son de certains films de Jacques Tati.

Compagnie Juscomama / Conception et interprétation Justine Macadoux et Coralie Maniez / Accompagnement à l'écriture François Hien / Accompagnement à la mise en scène Benjamin Villemagne / Création et régie son Antoine Aubry / Régie générale-lumière Michaël Philis, en alternance avec Benoît Bregeault / Construction décor Quentin Lugnier / Administration de production et diffusion Nicolas Ligeon / Diffusion internationale My-Linh Bui

de
part
et
d'autre

PROPOSÉ
PAR L'AGORA



de
part
et
d'autre

PROPOSÉ PAR
ESPACES PLURIELS



danse

JEUDI 14 MAI 19H30
SÉANCE SCOLAIRE 14H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
TARIF C / DURÉE 50 MIN
À PARTIR DE 6 ANS

Le bain

Gaëlle
Bourges

Fidèle à sa vocation de détricoteuse d'images figées, la chorégraphe Gaëlle Bourges continue d'activer, avec une impertinence et une malice assumées, la pensée sur le corps et ses représentations, s'adressant cette fois aux plus jeunes. *Le bain* plonge dans l'histoire de l'art en s'appuyant sur deux tableaux du 16^e siècle : *Diane au bain*, École de Fontainebleau, d'après François Clouet et *Suzanne au bain*, Le Tintoret. Gaëlle Bourges recourt comme toujours à son principe très efficace de discours en voix off, décrivant les deux tableaux de manière aussi ludique que pédagogique avant un final explosif, véritable défilé gestuel offert en guise d'épilogue.

Les deux fameuses scènes de bain sont reproduites à l'aide de tout un petit bric-à-brac — poupées, arrosoirs, peluches, plumes —, avec un plaisir évident de l'accessoire enfantin. Diane chasseresse qui, surprise par un chasseur, le transforme en cerf (épisode de l'histoire d'Actéon tiré des *Métamorphoses* d'Ovide) et Suzanne épiée par deux vieillards (histoire issue de

l'Ancien Testament) : « **les peintres sont des coquins** », nous dit Gaëlle Bourges, qui trouvent dans la mythologie prétexte à représenter de jolies jeunes femmes nues. Sur fond de récits anciens et de digressions sur le rapport aux corps aujourd'hui, **trois performeuses manipulent figurines et objets de toilette** pour donner à voir ces tableaux, à entendre les récits qui s'y cachent et, chemin faisant, à tracer une petite histoire du bain.

Conception et récit Gaëlle Bourges / Avec des extraits d'« Actéon », in *Les Métamorphoses d'Ovide*, livre III (traduit du latin par Marie Cosnay), Éditions de l'Ogre, 2017 / Avec Helen Heraud, Noémie Makota, Julie Vuoso / Chant Helen Heraud, Noémie Makota, Julie Vuoso / Lumière Abigail Fowler / Création musicale Stéphane Monteiro alias XtroniK / Guests Pour « A la claire fontaine » Guitare classique Alban Jurado, Transcription guitare Michel Assier Andrieu, Clarinette Arnaud de la Celle, Flûte traversière Anaïs Sadek / Pour le morceau « The Three Glance » Chant Gaëlle Bourges, Helen Heraud, Noémie Makota, Julie Vuoso, Piano Christian Vidal / Deux extraits de Maurice Ravel *Daphnis et Chloé*, (Berliner Philharmoniker, Pierre Boulez, ed. Deutsche Grammophon) & « Pièce en forme de Habanera », Maurice Ravel - *Master Music for flute & piano*, Laurel Zucker and Marc Shapiro / Répétition chant Olivia Denis / Création costumes Clémence Delille / Régie générale, régie lumière Guillaume Pons

danse & musique

LUNDI 18 & MARDI 19 MAI 20H30

ZÉNITH DE PAU

TARIF A / DURÉE 1H00

REPRÉSENTATION DU 18 MAI EN PARTENARIAT AVEC
LE PARVIS SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES

La Consagración de la Primavera

LE SACRE DU PRINTEMPS / SPECTRE D'UN SACRE

Israel Galván
Sylvie Courvoisier

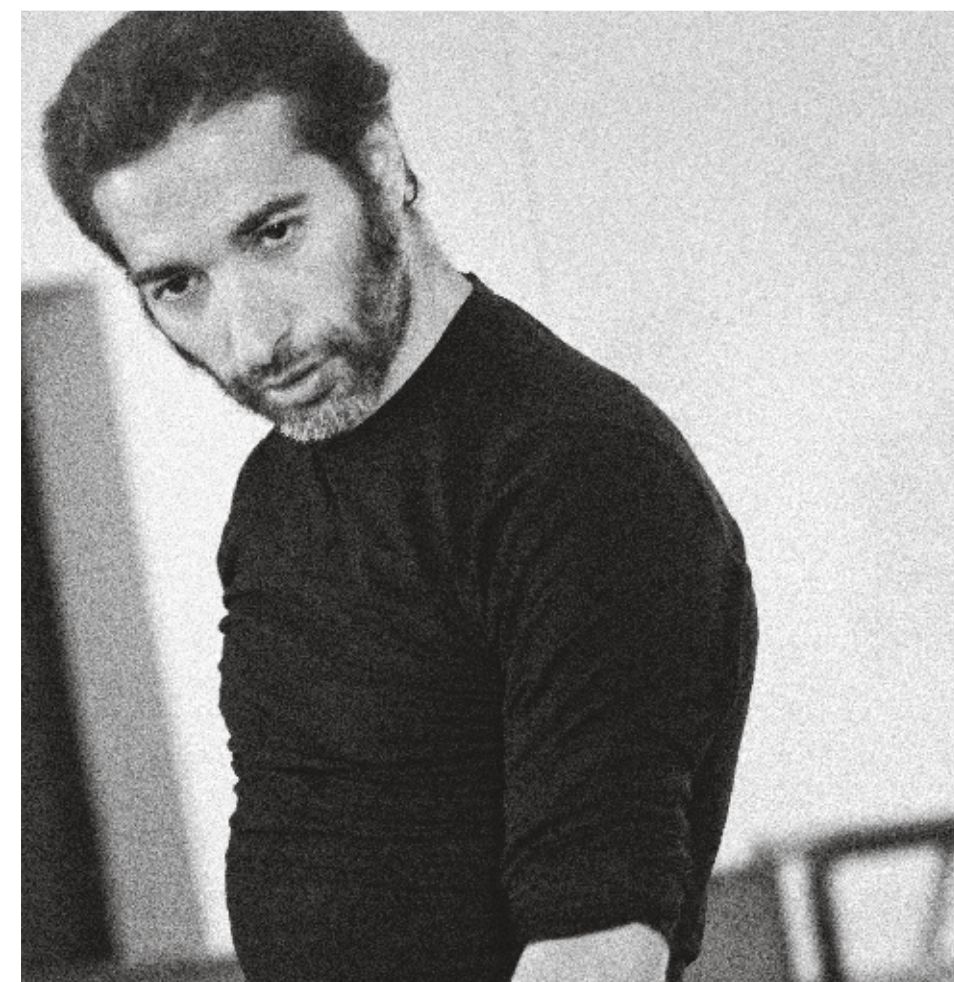
Maître incontesté du flamenco contemporain, **Israel Galván** a forgé sa **stature internationale grâce à des créations originales nées d'une parfaite maîtrise de la culture chorégraphique flamenca**. Ouvert à toutes les audaces stylistiques, son parcours alterne entre formes intimistes et grands spectacles. **Pianiste et compositrice, figure internationale des musiques improvisées, aux confins du jazz et de la musique contemporaine, Sylvie Courvoisier** déploie une créativité aventureuse faite de rigueur formelle et de spontanéité expressive. Cette création révèle à merveille ce que les deux artistes recèlent d'intrépidité, de fougue et de science savamment dosées. Avec une admiration profonde pour cette ossature musicale démente, **ils s'affrontent, dans une création en deux parties, au colosse musical du *Sacre du printemps* de Stravinsky.**

Pour Sylvie Courvoisier, il s'agit d'interpréter, en compagnie du très éclectique pianiste Cory Smythe, la partition pour quatre mains de Stravinsky,

ici sur deux pianos, en suivant les pulsations rythmiques insufflées par Israel Galván, mais aussi de livrer, dans un deuxième temps, une composition originale librement inspirée du *Sacre*, une délicate introspection aux tempi contrastés qui en déploie les harmonies de manière inédite. Expert en combinaisons et en développements rythmiques, Israel Galván s'engage quant à lui dans le labyrinthe « Stravinsky » avec l'avantage d'une pulsation très intime, imaginant des micro-développements, des secousses, des répliques imprévues qui dialoguent avec cette œuvre immense, longtemps considérée comme injouable.

Création 2020

Le Sacre du Printemps Compositeur Igor Stravinsky, réduction pour piano à quatre mains de l'auteur / *Spectre d'un Sacre* Compositeur Sylvie Courvoisier / Direction musicale Sylvie Courvoisier / Chorégraphie Israel Galván / Avec Sylvie Courvoisier et Cory Smythe (piano), Israel Galván (danse) / Création lumière Erik Zollikofer / Design sonore Pedro León / Scénographie et direction technique Pablo Pujol / Costumes Alice Leau





danse

MARDI 26 & MERCREDI 27 MAI 20H30
ESPACE JAMES CHAMBAUD LONS
TARIF A / DURÉE 1H10

CONFÉRENCE
GILLES AMALVI
LUNDI 25 MAI 18H
MÉDIATHÈQUE
ANDRÉ LABARRÈRE

Fase

FOUR MOVEMENTS TO THE MUSIC OF STEVE REICH

Anne Teresa De Keersmaecker Rosas

En 1982, une jeune chorégraphe de vingt-et-un ans fait une apparition fracassante sur la scène internationale avec *Fase*, *Four Movements to the Music of Steve Reich*. Pièce inaugurale de la chorégraphe Anne Teresa De Keersmaecker, *Fase* est constituée de trois duos et d'un solo, sur des compositions de Steve Reich, pionnier de la musique minimaliste américaine.

Comme dans *Rosas danst Rosas* (1983), Anne Teresa De Keersmaecker se sert de la structure musicale pour développer son propre langage gestuel qui repose sur un mélange de rigueur et de simplicité. Danse et musique explorent le « décalage de phase » à l'intérieur d'un jeu de répétitions que la chorégraphe amplifie jusqu'au vertige. Par de légers glissements, d'infimes variations, des mouvements synchrones se mettent doucement à se décaler, donnant naissance à un miroitement complexe de formes et de motifs en perpétuelle mutation, à partir des matériaux spécifiques utilisés par Steve Reich : piano, violon, voix, rythme.

Dans sa manière d'aborder la structure musicale, comme dans l'émergence du motif géométrique de la rosace, avec ses entrelacs de courbes, *Fase* contient en germe tout le développement organique de l'œuvre qui a suivi. Poursuivant son travail de répertoire, la chorégraphe transmet à deux jeunes danseuses cette pièce fondatrice qu'elle a elle-même dansé de manière presque ininterrompue depuis sa création.

Chorégraphie Anne Teresa De Keersmaecker /
Dansé par Yuika Hashimoto, Laura Maria Poletti,
Laura Bachman, Soa Ratsifandrihana (en alternance) /
Créé avec Michèle Anne De Mey, Anne Teresa De
Keersmaecker / Musique Steve Reich *Piano Phase*
(1967), *Come Out* (1966), *Violin Phase* (1967),
Clapping Music (1972) / Lumières Remon Fromont /
Costumes 1981 Martine André, Anne Teresa De
Keersmaecker / Première Mondiale 18/03/1982,
Beursschouwburg (Bruxelles)



PRODUCTIONS

Le Marteau et la Faucille

L'adaptation du *Marteau et la Faucille* est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe – l’Agence, Paris en accord avec Abrams Artists & The Wallace Literary Agency, New York / Textes publiés aux Editions Actes Sud / Production Si vous pouviez lécher mon cœur / Production déléguée Le Printemps des Comédiens / Coproduction Printemps des comédiens Montpellier – Maison de la Culture de Bourges, CCAM Vandœuvre-lès-Nancy, Romaeuropa (coproduction en cours) / *Si vous pouviez lécher mon cœur* est soutenu par le MCC/Drac Hauts-de-France (compagnie à rayonnement national et international) conventionné par la Région Hauts-de-France et par la Ville de Calais. La compagnie bénéficie du soutien de l’Institut français pour ses tournées à l’étranger. Création au Printemps des comédiens, Montpellier, mai 2019.

Qui a tué mon père

Production Théâtre National de Strasbourg / Coproduction La Colline – Théâtre National

D’après nature

Production La Tierce / Coproductions La Manufacture – Centre de Développement Chorégraphique National Bordeaux Nouvelle-Aquitaine, Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie dans le cadre de l’Accueil studio – Ministère de la Culture, Centre Chorégraphique National d’Aquitaine en Pyrénées-Atlantiques – Malandain Ballet Biarritz – Accueil Studio saison 2017-2018 / Coproduction & Accueil en résidence de création l’Avant-Scène Cognac, scène conventionnée danse, IDDAC – Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel – Agence Culturelle de la Gironde / Avec le soutien de RAMDAM, un centre d’art à travers le dispositif d’aide à la résidence de la DRAC-ARA, Association Beaumarchais SACD, OARA – Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine, La Mètive, lieu international de résidence et de création artistique – Moutier d’Ahun, La Manufacture Atlantique, le Pacifique CDCN Grenoble – Auvergne-Rhône-Alpes, le Centre Chorégraphique National de La Rochelle dans le cadre du prêt de studio et avec le soutien du Fonds d’aide à la création de la ville de Bordeaux / Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – D.R.A.C. Nouvelle Aquitaine Création les 19 et 20 décembre 2018 au Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine – programmation hors les murs de La Manufacture – Centre de Développement Chorégraphique National Bordeaux Nouvelle-Aquitaine.

Lettres non écrites

Production Compagnie Lieux-Dits

Fix Me

Remerciements à Catherine Dénécy et Benjamin Furbacco Production déléguée Centre chorégraphique national de Caen en Normandie / Coproduction Chaillot – Théâtre national de la Danse, Manège scène nationale de Reims, Opéra de Rouen – Normandie / Résidence de création Le Cargô, scène de musiques actuelles, Caen / Aide à la résidence Théâtre d’Arles, scène conventionnée d’intérêt national art et création – Pôle régional de développement culturel, Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée d’intérêt national art et création – danse de Tremblay-en-France Le Centre chorégraphique national de Caen en Normandie est subventionné par le Ministère de la Culture – DRAC Normandie, la Région Normandie, la ville de Caen, le Département du Calvados, le Département de la Manche et le Département de l’Orne / Il reçoit l’aide de l’Institut français pour certaines de ses tournées à l’étranger.

Falaise

Production Baro d’evol / Coproductions GREC 2019 festival de Barcelona, Teatre Lliure de Barcelone, Théâtre Garonne, scène européenne, Malraux scène nationale Chambéry Savoie, ThéâtrédelaCité – CDN Toulouse Occitanie, Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR, L’Archeip, scène nationale de Perpignan, MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, CIRCa, Pôle National Cirque, Auch Gers Occitanie, Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, le Parvis, scène nationale Tarbes-Pyrénées, Les Halles de Schaarbeek – Bruxelles, L’Estive, scène nationale de Foix et de l’Ariège, le cirque Jules Verne, pôle national cirque, Amiens, la scène nationale d’Albi dans le cadre du soutien du FONDOC, Bonlieu, scène nationale d’Annecy, Los Teatros del Canal à Madrid, Le domaine d’O (Montpellier 3M), Houdremont, scène conventionnée de la Courneuve, 2 Pôles Cirque en Normandie - La Brèche à Cherbourg – Cirque-Théâtre d’Elbeuf / Projet bénéficiaire du projet de coopération transfrontalière PYRENART, dans le cadre du programme Interreg V-A Espagne-France-Andorre POCTEFA 2014-2020 – Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) / Accueils en résidence CIRCa, PNC, Auch, Gers, Occitanie, ThéâtrédelaCité – CDN Toulouse Occitanie, La Brèche, pôle national cirque à Cherbourg, Les Pronomade(s) en Haute-Garonne CNAR, Le Théâtre de Lorient , l’Avant-scène de Cognac et l’animal a l’esquena à Celrà / Avec l’aide à la création de la DGCA, Ministère de la culture et de la communication, de la Generalitat de Catalunya, Institut Català de les Empreses Culturals, du Conseil départemental de la Haute-Garonne et de la Ville

de Toulouse / La compagnie est conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication – Direction Régionale des Affaires Culturelles d’Occitanie – Pyrénées – Méditerranée et la Région Occitanie – Pyrénées – Méditerranée / Elle est soutenue par la Generalitat de Catalunya, Institut Català de les Empreses Culturals pour le développement de ses projets 2018-2020.

Vertikal

Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne – Compagnie Käfig / Coproduction Biennale de la danse de Lyon 2018, Scène nationale du Sud-Aquitain, Maison des Arts de Créteil. Avec le soutien à la création de la Comédie de Valence, Centre dramatique national Drôme-Ardèche / Remerciements à Denis Welkenhuyzen, à l’origine de cette rencontre artistique

Antoine et Cléopâtre

Production exécutive pour la création originale Magda Bizarro, Rita Mendes / Production exécutive Rita Forjaz / Production Teatro Nacional D. Maria II (Lisbonne) après une création originale de la compagnie Mundo Perfeito / Coproduction Centro Cultural de Belém (Lisbonne), Centro Cultural Vila Flor (Guimarães), Festival Temps d’Images / Résidence artistique aux Teatro do Campo Alegre (Porto), Teatro Nacional de São João (Porto) et Alkantara (Lisbonne) / Remerciements à Ana Mónica, Ângela Rocha, Carlos Mendonça, Luísa Taveira, Manuela Santos, Rui Carvalho Homem, Salvador Santos, Bomba Suicida et Toninho Neto / Avec le soutien de Museu de Marinha (Lisbonne) / Spectacle créé le 4 décembre 2014 au Centro Cultural de Bélem (Lisbonne) – Version française créée le 22 mars 2016 à humain Trop humain – Centre Dramatique National de Montpellier

Maelström

Production Théâtre du Rivage / Coproduction Théâtre de Gascogne Mont de Marsan, La Garance – Scène Nationale de Cavaillon, Le Moulin du Roc – Scène Nationale de Niort, Le Tangram – Scène Nationale d’Evreux-Louviers, l’Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine, le Parvis d’Avignon, la Maison du Théâtre de Brest, le Champ de Foire de Saint Régional (FEDER) / Accueils en résidence CIRCa, PNC, Auch, André Malraux de Chevilly Larue / Avec le soutien de Scènes de Territoire AGGLO2B Bressuire, Agora Billère, Théâtre Am Stram Gram Genève, Département des Landes / La Cie est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication, le Département des Pyrénées Atlantiques, et soutenue par la Région Nouvelle Aquitaine et la Ville de Saint Jean de Luz / Artiste-Compagnon à La Garance – Scène Nationale de Cavaillon / En compagnonnage de création avec le Moulin de

Roc – Scène Nationale de Niort / Artistes Associés au Théâtre de Gascogne Scènes de Mont de Marsan.

Work

Production Cie Claudio Stellato Coproduction Les Halles de Schaarbeek, Charleroi Danse – Centre Chorégraphique de Wallonie Bruxelles, La Verrerie d’Alès – PNC Occitanie, Theater Op de Markt – Dommelhof, Festival International des Arts de Bordeaux métropole, La Brèche – PNC de Normandie, L’échangeur – CDCN Hauts-de-France, Pronomade(s) CNAREP en Haute-Garonne, La SACD au Festival d’Avignon, C-TAKT, cofinancé par le programme européen créative de l’Union européenne dans le cadre du projet SOURCE et la Fédération Wallonie Bruxelles / Soutiens Les Quinconces - L’Espal –Théâtres Le Mans, Les Ateliers – CNAREP de Villeurbanne, Espaces Pluriels – SC Danse, Le Château de Monthelon – Lieu pluridisciplinaire , Panique au Dancing Cie Volubilis, Frappaz – Centre National des arts de la rue et de l’espace public et Lieux Publics – Centre national de création – Marseille, Le Manège – CDN Reims, Festival Danse avec les foules – Bruxelles, Théâtre Paul Eluard – Festival En bref – Choisy le Roi, Festival Court toujours – Thionville, Short Theater Festival Roma, Sujet à Vif – Avignon, Trafo Theater – Budapest, Festival XS – Bruxelles, Festival Trente/ Trente – Bègles, Festival Panique au dancing – Niort

Refuge

Production J’y pense souvent (...) / Coproduction ICI–CCN Montpellier – Occitanie / Pyrénées-Méditerranée / Direction Christian Rizzo, Musée de la Danse / CCN de Rennes et de Bretagne, Théâtre de la Ville de Paris, l’Avant-Scène Cognac, le Vivat scène conventionnée d’Armentières en collaboration avec le Festival Latitudes Contemporaines / Avec le soutien de La Passerelle, scène nationale de Saint-Brieuc et de la SPEDIDAM

Fúria

Production Chaillot – Théâtre national de la Danse / Avec le soutien de la Fondation d’entreprise Hermès dans le cadre de son programme New Settings, le Festival d’Automne, le Centquatre Paris, le MA scène nationale, Pays de Montbéliard, le Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt am Main, dans le cadre du festival Frankfurter Position 2019 – une initiative du BHF-Bank-Stiftung, le Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles), le Teatro Municipal do Porto – Festival DDD – Dias da Dança, Theater Freiburg (Allemagne), Les Hivernales-CDNC, Muffatwerk München, Lia Rodrigues Companhia de Danças et le soutien de Redes da Maré e Centro de Artes da Maré / Lia Rodrigues est artiste associée à Chaillot-Théâtre national de la Danse et au Centquatre Paris

Le silence et la peur

Production Compagnie Lieux-Dits / Coproduction Théâtre de Lorient, centre dramatique national, Le Canal – Théâtre du Pays de Redon, Théâtre National de Bretagne – Rennes, ThéâtrédelaCité – CDN Toulouse Occitanie, Théâtre d’Arles, scène conventionnée d’intérêt national – art et création, Théâtre de la Bastille, Espaces Pluriels, Scène conventionnée danse – Pau, L’empreinte scène nationale Brive/Tulle, Théâtre Le Rayon Vert, Scène conventionnée d’intérêt national – art en territoire de Saint-Valéry-en-Caux, Le Gallia Théâtre, scène conventionnée d’intérêt national – art et création de Saintes, La Comédie de Reims – Centre Dramatique National, Théâtre des Quatre saisons, Gradignan, Théâtre de Choisy-le-Roi – Scène conventionnée d’Intérêt national – Art et création pour la diversité linguistique, La Rose des Vents, Scène nationale Lille Métropole Villeneuve d’Ascq, CDN Besançon Franche-Comté (en cours) Avec le soutien du Ministère de la Culture, de Théâtre Ouvert – Centre national des Dramaturgies Contemporaines, La Chartreuse de Villeneuve Lez Avignon – centre national des écritures du spectacle, de l’Institut français dans le cadre de son programme Théâtre Export, de FACE Foundation Contemporary Theater, de la Harlem Stage – New York – Etats-Unis, du Teatro Nacional Dona Maria II, Lisbonne, Portugal et du Théâtre de l’Aquarium. En résidence au CDN de Normandie-Rouen La compagnie Lieux-Dits est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Ile-de-France.

Quasi niente

Production A.D., Teatro di Roma – Teatro Nazionale, Teatro Metastasio di Prato, Emilia Romagna Teatro Fondazione Coproduction Théâtre Garonne, Scène européenne – Toulouse, Romaeuropa Festival, Festival / d’Automne à Paris, Théâtre de la Bastille – Paris, Luganoinscena LAC / Théâtre de Grütli – Genève, La Filature Scène nationale – Mulhouse / Avec le soutien de Institut Culturel Italien de Paris, l’Arboreto – Teatro Dimora de Mondaino, FIT Festival – Lugano / Création janvier 2020 au Théâtre de Lorient – CDN

Muyle Maker

Production PLI / Coproduction Ramdam–un centre d’art – Lyon, CCN de Caen, direction Alban Richard, Pact-Zollverein – Essen, Chorège, Relais Culturel du Pays de Falaise, L’Avant-scène – Cognac, La Place de la danse, CDCN Toulouse, Le réseau des Petites Scènes Ouvertes, Festival Alkantara – Lisbonne / Mise à disposition de studio Les Eclats chorégraphiques – La Rochelle, Alkantara – Lisbonne, O espaço do Tempo – Montemor-o-novo (Portugal) / Le projet Muyle Maker a reçu l’aide à la maquette

et l’aide au projet de la Région Normandie, et l’aide au projet de la DRAC Normandie.

Tutuguri

Production PLI / Coproductions Materials Diversos (Portugal) / PACT-Zollverein (Allemagne)/ MA scène nationale de Montbéliard Relais culturel de Falaise / CCN de Caen en Normandie / Mise à disposition de studio Ramdam, un centre d’art, Alkantara (Portugal) / Espacio Azala (Espagne) / Tutuguri a reçu le soutien financier de la DRAC Normandie, de l’Institut Français du Portugal et de la Fondation Gulbenkian

Beloved Shadows

Production Nach Van Van Company / Coproduction (en cours) CDCN Atelier de Paris, L’Echangeur – CDCN Hauts-de-France, La Place de la Danse – CDCN Toulouse-Occitanie, Centre chorégraphique national de La Rochelle / Cie Accrorap – Direction Kader Attou, CCN de Roubaix / Soutien La DRAC Ile-de-France au titre de l’aide au projet, La SACD Beaumarchais au titre de l’aide à l’écriture en danse, Le Gymnase CDCN Hauts-de-France / Nach est artiste compagneonne du Centre chorégraphique national de La Rochelle / Cie / Accrorap – Direction Kader Attou et est soutenue par le CDCN Atelier de Paris dans le cadre du fonds FORTE / Nach était artiste résidente à la Villa Kujoyama à Kyoto de juillet à décembre 2018 / Création 17 octobre 2019 à l’Echangeur, CDCN Hauts-de-France

Trottoir

Coproduction CND Centre national de la danse, Le Musée de la Danse/Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne, dans le cadre de la mission Accueil-studio, Charleroi Danse – Centre Chorégraphique de la Fédération Wallonie – Bruxelles, Ateliers Médicis – Clichy-sous-Bois / Montfermeil, King’s Fountain, Art Danse CDCN Dijon Bourgogne-Franche-Comté, La Place de la Dance, CDCN Toulouse – Occitanie, ICI–CCN Montpellier – Occitanie, Direction Christian Rizzo / Soutien Ecole Nationale Supérieure d’Art de Dijon, Actoral – festival international des arts et des écritures contemporaines, Département de la Seine-Saint-Denis, DRAC Ile-de-France au titre de l’aide à la structuration / Volmir Cordeiro, artiste associé au CND entre 2017 et 2019.

étrangler le temps

étrangler le temps a été créée en 2009 au Musée de la danse / Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne – Direction Boris Charmatz, Rennes / Production Terrain / Terrain est soutenu par le ministère de la Culture – Direction Générale de la Création Artistique, et implanté en Région Hauts-de-France / Dans le cadre de son

implantation, la compagnie est associée à l’Opéra de Lille, au phénix scène nationale de Valenciennes, et à la Maison de la Culture d’Amiens / Boris Charmatz est également artiste accompagné par Charleroi danse (Belgique) durant trois années, de 2018 à 2021.

boléro 2

Coproduction Contre Jour Centre chorégraphique national de Franche-Comté à Belfort, La Filature Scène nationale de Mulhouse, Théâtre de la Ville-Paris, Centre Jean-Renoir Scène nationale de Dieppe, La Coursive Scène nationale de La Rochelle

Celui qui tombe

Production déléguée CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble – Direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane / Coproductions Cie Yoann Bourgeois – MC2: Grenoble – Biennale de la danse de Lyon – Théâtre de la Ville, Paris – Maison de la Culture de Bourges – L’hippodrome, Scène nationale de Douai – Le Manège de Reims, Scène Nationale – Le Parvis scène nationale de Tarbes Pyrénées – Théâtre du Vellein – La Brèche, Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie / Cherbourg-Octeville et Théâtre National de Bretagne – Rennes / Résidences de création MC2: Grenoble – La brèche, Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie / Cherbourg-Octeville / Maitrise d’œuvre et construction Ateliers de la Maison de la Culture de Bourges, Cénic Constructions, C3 Sud Est / Avec le soutien de l’ADAMI et de la SPEDIDAM et de Petzl. La SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes-interprètes en matière d’enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées / Avec l’aide à la création de la DGCA. / Yoann Bourgeois bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets / Le CCN2 est financé par le Drac Auvergne-Rhône-Alpes / Ministère de la Culture et de la Communication, Grenoble-Alpes Métropole, le Département de l’Isère, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et soutenu par l’Institut français pour les tournées internationales.

Géométries du dialogue

Spectacle créé en 2018 / Production Ballet Cosmique / Avec l’aide à la production du Ministère de la Culture, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, de la SPEDIDAM / Coproduction TJP – CDN de Strasbourg, Théâtre à la Coque (Hennebont) dans le cadre d’un compagnonnage, le Sablier – pôle des arts de la marionnette en Normandie (Ifs/Divès-sur-Mer), Théâtre le Passage – scène conventionnée théâtre et objets (Fécamp), l’Espace Périphérique (Mairie de Paris – Parc de la Villette) / Avec le soutien de

la Minoterie – création jeune public et éducation (Dijon), la BatYssee – lieu dédié aux arts de la marionnette (Pélussin).

Le bain

Production association Os Coproduction Centre Chorégraphique National de Tours / Direction Thomas Lebrun (Résidence de création, artiste associée), Théâtre de la Ville – Paris, L’échangeur – CDCN Hauts-de-France, le Vivat scène conventionnée d’Armentières / En partenariat avec le musée des Beaux-Arts de Tours / Remerciements au Musée du Louvre-Lens où le tableau « Suzanne au bain » (collections du Louvre, Paris) est actuellement exposé / Avec le soutien de la DRAC Ile-de-France au titre de l’aide à la compagnie conventionnée, et de la Ménagerie de Coproductions Cie Yoann Bourgeois – MC2: Grenoble – Biennale de la danse de Lyon – Théâtre de la Ville, Paris – Maison de la Culture de Bourges – L’hippodrome, Scène nationale de Douai – Le Manège de Reims, Scène Nationale – Le Parvis scène nationale de Tarbes Pyrénées – Théâtre du Vellein – La Brèche, Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie / Administration de production Jeanne-Lucie Schmutz / Productrice déléguée Carole Fierz / En collaboration avec Mondigromax, Dietrich Grosse Coproducteurs Théâtre de la Ville / Paris, Teatros del Canal / Madrid, Théâtre de Nîmes scène conventionnée pour la danse, Théâtre de Vidy-Lausanne, Teatro della Pergola, Fondazione Teatro della Toscana / Florence, MA scène nationale – Pays de Montbéliard

La Consagración de la Primavera Production Israel Galván Company (Espagne) et MÜ (Suisse) / Coordination de production Pilar Lopez / Administration de production Jeanne-Lucie Schmutz / Productrice déléguée Carole Fierz / En collaboration avec Mondigromax, Dietrich Grosse Coproducteurs Théâtre de la Ville / Paris, Teatros del Canal / Madrid, Théâtre de Nîmes scène conventionnée pour la danse, Théâtre de Vidy-Lausanne, Teatro della Pergola, Fondazione Teatro della Toscana / Florence, MA scène nationale – Pays de Montbéliard

Fase

Production 1982 Schaamte vzw (Bruxelles), Avila vzw (Bruxelles) / Coproduction / De Munt / La Monnaie, Sadler’s Wells (Londen/Londres/London), Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Théâtre de la Ville (Paris) / Remerciements Ella De Vos, Stefano Scoli / Rosas bénéficie du soutien de la Communauté Flamande et de la Fondation BNP Paribas.



Instants Pluriels

PROJECTIONS
PERFORMANCES
CONFÉRENCES
STAGES
WORKSHOPS

19
20

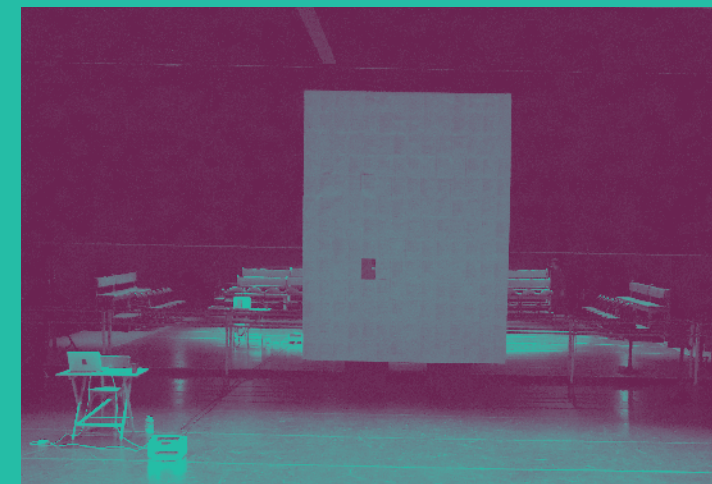
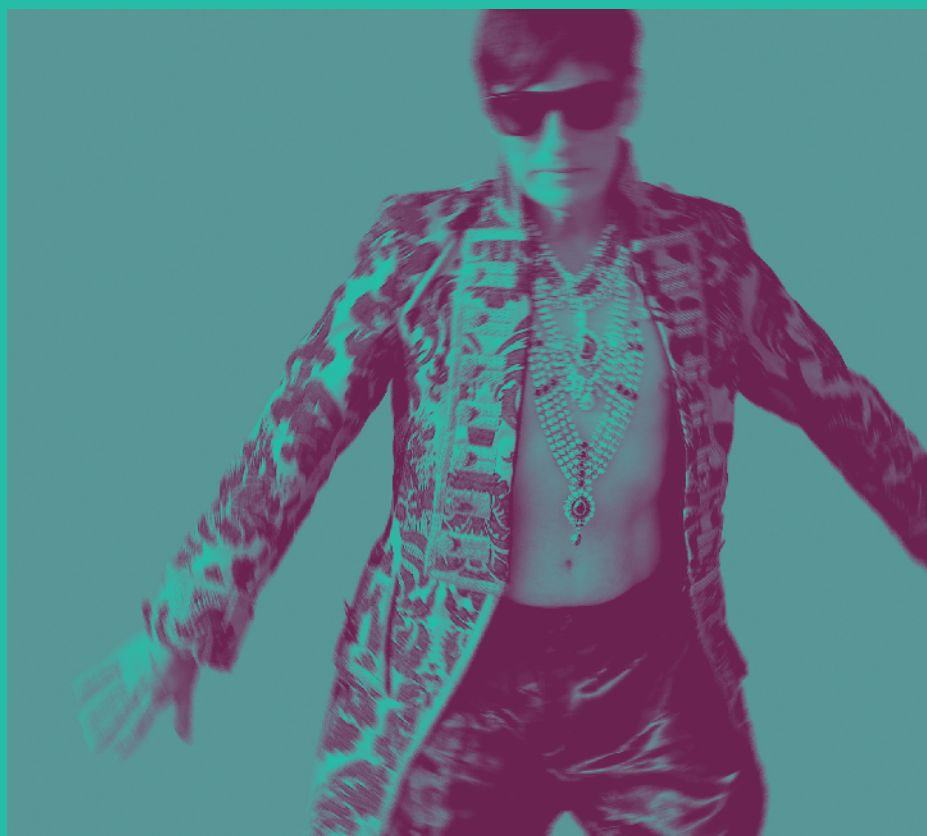
In my language

PERFORMANCE RICHARD CAYRE

MARDI 04 FÉVRIER 19H30
THÉÂTRE SARAGOSSE
ENTRÉE LIBRE

La scène Espaces Pluriels accueille Richard Cayre, chorégraphe de *La Ligne de Désir*, pour un moment de rencontre atypique, à l'instar de cet artiste hors-cadre, figure incontournable du paysage culturel palois.

« In my langage, dans mon langage... Je m'appelle Richard Cayre. Je suis connu en tant qu'artiste pour l'étrangeté de mes propositions. Je suis aussi autiste asperger, une modalité d'être aux autres et au monde. Pour entrer en communication avec le public sur un terrain partageable, je me suis contraint à un effort constant de traduction et de transposition de qui j'étais et de ce que je ressentais du monde. Pour cette soirée, je renonce à cet effort et me risque à partager et laisser voir dans leur état naturel mes modalités et ma danse originaire. » Richard Cayre



David Geselson

LECTURE
**MOUVEMENT POUR
LES DROITS CIVIQUES**

MERCREDI 19 FÉVRIER 19H00
THÉÂTRE SARAGOSSE
ENTRÉE LIBRE

La chanteuse Nina Simone est l'héritière directe d'une bonne partie de l'histoire des États-Unis : arrière arrière-petite-fille d'une Amérindienne mariée à un esclave noir africain, elle porte en elle quatre siècles d'histoire coloniale. En racontant son histoire dans *Le silence et la peur*, David Geselson entend aussi évoquer une partie de l'histoire des Afro-Américains, dont les tragiques destinées sont chevillées à la conquête du « Nouveau Monde ». Le metteur en scène s'intéresse ici à la manière dont le politique intervient dans l'intimité des individus. En amont de la seconde représentation de sa pièce, il propose, accompagné d'un autre comédien du spectacle, une lecture de textes autour du mouvement pour les droits civiques des Afro-Américains aux États-Unis dans les années 60 et 70 (James Baldwin, Martin Luther King...).

Le Désert rouge

FILM DE M. ANTONIONI
PRÉSENTÉ PAR DARIA DEFLORIAN,
ANTONIO TAGLIARINI

PROJECTION
MERCREDI 11 MARS 20H15
CINÉMA LE MÉLIÈS

Daria Deflorian et Antonio Tagliarini présentent *Le Désert rouge* d'Antonioni, film qui hante l'imaginaire et le discours des personnages de leur pièce *Quasi niente* (10 mars), avec pour pivot la figure énigmatique de Giuliana, femme d'un riche industriel en proie à une mélancolie paralysante. « Premier film en couleur de Michelangelo Antonioni, *Le Désert rouge* est une œuvre-clé dans sa filmographie. Il marque l'accomplissement de sa collaboration avec Monica Vitti, et surtout l'ouverture vers des recherches plastiques sidérantes de modernité sur le décor et l'image. [...] *Le Désert rouge* est impressionnant par la façon dont le cinéaste parvient à décrire un site urbain sinistré en même temps que le paysage mental tout aussi dévasté de son héroïne, et à enregistrer la contamination qui s'opère entre les deux. »

Les Inrockuptibles, juin 2006.

EN PARTENARIAT AVEC LE CINÉMA LE MÉLIÈS



Early Works

ANNE TERESA DE KEERSMAEKER
PAR GILLES AMALVI

CONFÉRENCE
LUNDI 25 MAI 18H00
MÉDIATHÈQUE ANDRÉ LABARRÈRE
ENTRÉE LIBRE

Gilles Amalvi est écrivain, poète et dramaturge. Reconnu dans le champ chorégraphique pour ses textes sur la danse, il écrit pour le Musée de la danse et le Festival d'Automne, notamment à l'occasion d'un portait dédié à la chorégraphe Anne Teresa De Keersmaeker en 2019. Attaché à décrire et à recueillir les paroles de l'artiste à l'occasion de ses dernières créations, il a notamment participé à l'édition du livre *Anne Teresa De Keersmaeker : Rosas 2007-2017*, publié chez Actes Sud. À partir d'archives vidéo, il retrace pour nous l'émergence de l'œuvre chorégraphique d'Anne Teresa De Keersmaeker dans les années 1980-1990, l'élaboration de sa gestuelle et de ses procédés de composition, calqués aussi bien sur des structures musicales que sur des modèles géométriques ou mathématiques.

EN PARTENARIAT AVEC LA MÉDIATHÈQUE ANDRÉ LABARRÈRE.

Nelken-Line Pina Bausch

JULIE ANNE STANZAK
TANZTHEATER WUPPERTAL

JUIN – DATES À PRÉCISER
CONFÉRENCE / STAGE DANSE / ATELIERS DE TRANSMISSION
DÉAMBULATION PUBLIQUE

La danseuse Julie Anne Stanzak, interprète du Tanztheater de Wuppertal depuis 1986, insuffle à Pau le frisson qui accompagne dans le monde entier le nom prestigieux de la chorégraphe Pina Bausch. À l'initiative du chorégraphe Thierry Escarmant, directeur de la compagnie Écrire un mouvement, la danseuse est présente pour cinq jours de transmission et de rencontre autour du travail de Pina Bausch et en particulier de sa pièce *Nelken* (1982). Elle propose un parcours en plusieurs temps auxquels les publics sont conviés selon plusieurs modalités, à partir de la *Nelken-Line*, colonne de danseurs qui avance au son de « West End Blues » de Louis Armstrong. Julie Anne Stanzak anime une conférence autour de la pièce *Nelken*, avant de proposer un stage sur deux jours et deux ateliers plus courts destinés à transmettre la *Nelken-Line* aux participants pour une déambulation publique en fin de parcours.

CONFÉRENCE
Julie Anne Stanzak partage son expérience au sein de la compagnie et auprès de Pina Bausch. Elle aborde et présente le travail de la chorégraphe et déploie pour le public les principes de la pièce *Nelken* à partir d'images vidéo.

STAGE DANSE

Lors d'un stage de deux jours, Julie Anne Stanzak transmet les fondamentaux de la danse de Pina Bausch et forme les participants à relayer au plus grand nombre l'enchaînement de la *Nelken-Line* afin qu'ils puissent notamment la seconder lors des deux ateliers de transmission au plus large public possible.

ATELIERS DE TRANSMISSION

Les « lignes » sont récurrentes et présentes dans de nombreuses pièces de Pina Bausch. Elles se composent de séquences de mouvements, pas et gestes répétitifs qui se propagent souvent jusque dans le public. Tout le monde est ici le bienvenu pour se joindre au groupe et apprendre les éléments qui composent la ligne la plus célèbre des pièces de Pina Bausch « Printemps, été, automne, hiver », issue de la pièce *Nelken*, composée en 1982. En France, en Irlande, au Chili, en Espagne, des amateurs de tous âges et de tous niveaux ont répondu à l'appel lancé par la Fondation Tanztheater Wuppertal. Vous aussi, venez nombreux vous joindre à nous pour que le projet continue !

DÉAMBULATION PUBLIQUE

EN PARTENARIAT AVEC LA COMPAGNIE
ÉCRIRE UN MOUVEMENT.

Max Fossati

STAGE DANSE

SAMEDI 07 & DIMANCHE 08 DÉCEMBRE
10H00–12H30–13H30–16H00
THÉÂTRE SARAGOSSE

Ce temps de stage mené par Max Fossati, interprète pour le CCN de Caen, permet d'explorer les modalités de relation entre la danse et la musique exploités dans le spectacle *Fix Me*. Les stagiaires découvrent certains procédés chorégraphiques qui fondent la démarche d'Alban Richard et abordent les matériaux sources propres à *Fix Me*. À partir des matériaux sonores de la pièce (discours politiques, chansons de hip hop féministes, prêches américains) et de la musique d'Arnaud Rebotini, Max Fossati leur fait partager l'univers gestuel de la pièce. Ils observent et éprouvent ainsi les relations de pouvoir entre la danse et la musique. Max Fossati a suivi les formations supérieures du CNDC d'Angers puis celles du CCN de Montpellier. Il participe depuis 2002 aux projets d'Alban Richard en tant qu'interprète principalement mais aussi en tant qu'assistant chorégraphique.

TOUS PUBLICS. TARIF PLEIN 65€, RÉDUIT 35€ + ADHÉSION 15€. UNE PLACE POUR *FIX ME* COMPRISE DANS LE STAGE.



Flora Détraz

WORKSHOP DANSE

SAMEDI 14 MARS
10H00–13H00
THÉÂTRE SARAGOSSE

Flora Détraz se forme en danse classique et suit des études littéraires (classes préparatoires et licence de lettres modernes) avant d'intégrer la formation du Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-pape, dirigée par Maguy Marin. Elle poursuit sa formation au sein du cycle de recherches chorégraphiques PEPCC, Forum Dança, à Lisbonne. Au cours de son parcours, elle a l'occasion de rencontrer, entre autres, Marlene Monteiro Freitas, Meredith Monk, Meg Stuart, Vera Mantero, Lia Rodrigues, qui influencent sa propre recherche. L'atelier est une invitation à explorer le lien entre la voix et le mouvement. Dans une atmosphère relaxante et joyeuse, les participants plongent dans les notions de figure, d'état de corps et de dissociation.

TOUS PUBLICS. TARIF UNIQUE 25€. UNE PLACE POUR *TUTUGURI* COMPRISE DANS LE WORKSHOP.



Nach

WORKSHOP DANSE

MARDI 17 MARS 18H30–21H30
THÉÂTRE SARAGOSSE

Véritable gospel dansé, né au début des années 1990, le krump est un exercice subtil de contrôle des énergies, retour à son intériorité, entre lâcher-prise, contrôle et isolation du mouvement, de l'impulse à l'impact. Nach enrichit son propre krump d'autres inspirations : le Flamenco, le Butô, le Kathakali... Au gré de son parcours, de ses voyages et de ses inspirations, la chorégraphe continue de façonner sa propre gestuelle qu'elle partage dans ce workshop. Les participants intègrent les bases de la danse krump (Stomps / Chest-Pop / Arms swing, Jabs) afin d'apprendre à incarner le personnage Krump. Grâce à des exercices de danse contact et d'improvisation, des textures de mouvements seront expérimentées, des chemins de corps empruntés, afin de nourrir son vocabulaire pour raconter son histoire avec sincérité.

TOUS PUBLICS. TARIF UNIQUE 25€. LES PARTICIPANTS BÉNÉFICIENT D'UN TARIF RÉDUIT POUR LE SPECTACLE DE NACH, *BELOVED SHADOWS*.

Volmir Cordeiro

STAGE DANSE

SAMEDI 21 MARS
THÉÂTRE SARAGOSSE

Dans sa pièce *Trottoir*, Volmir Cordeiro explore le potentiel créateur et libérateur de la joie. Il tente de faire perdurer l'énergie qui nous entraîne à travers la fête vers la danse, vers un épanouissement à la fois personnel et collectif. Lors de cette journée, Volmir Cordeiro propose de partager les sources de sa création *Trottoir* ainsi que les étapes de fabrication de sa danse. Cet échange est traversé par des temps d'exploration de pratiques découvertes lors du processus de création de *Trottoir*. D'abord formé au théâtre, Volmir Cordeiro intègre la formation Essais en 2011 au CNDC d'Angers – direction Emmanuelle Huynh. Depuis 2017, il est artiste associé au Centre National de la Danse (CND) à Pantin. Il enseigne régulièrement dans des écoles de formation chorégraphique telles que le Master Exerce (ICI-CCN Montpellier, France) et Master Drama (Kask,Gand, Belgique).

TOUS PUBLICS. TARIF PLEIN 40€, RÉDUIT 25€ + ADHÉSION 15€. LES PARTICIPANTS BÉNÉFICIENT D'UN TARIF RÉDUIT POUR *TROTTOIR*.

David Geselson

LETTRES NON ÉCRITES

12, 13 & 14 NOVEMBRE
THÉÂTRE SARAGOSSE

« Si vous avez un jour voulu écrire une lettre à quelqu'un de cher sans jamais le faire, parce que vous n'avez pas osé, pas su, pas pu, ou pas réussi à aller jusqu'au bout, racontez-la-moi et je l'écris pour vous. Nous passerons 35 minutes ensemble pendant lesquels vous me raconterez cette lettre non-écrite. Je passerai ensuite 45 minutes à l'écrire pour vous. Une fois la lettre écrite, je vous la lirai. Si elle vous convient vous pourrez la garder (sous quelque forme que ce soit), et si non, je l'effacerai et n'en garderai pas trace.

Enfin, si elle vous convient et que vous acceptez j'en ferai peut-être quelque chose sur un plateau de théâtre, étant entendu que toutes les lettres seront rendues totalement anonymes. Les sessions d'écriture auront lieu sur une journée. Puis en début de soirée nous préparerons avec une partie de l'équipe de la compagnie Lieux-Dits une forme théâtrale construite à partir de ces lettres non-écrites. » David Geselson

INSCRIPTIONS ANNE WOELFEL
MEDIATION@ESPACESPLURIELS.FR
05 59 84 11 93.



CALENDRIER

OCTOBRE							
JEUDI	03/10/19	20h30	TS	Théâtre	Le Marteau et la Faucille	Julien Gosselin	B
VENDREDI	04/10/19	20h30	TS	Théâtre	Le Marteau et la Faucille	Julien Gosselin	B
MARDI	22/10/19	20h30	TS	Théâtre	Qui a tué mon père	Stanislas Nordey	B
NOVEMBRE							
MERCREDI	06/11/19	20h30	TS	Danse	D'après nature	La Tierce	B
MERCREDI	13/11/19	20h30	TS	Théâtre	Lettres non écrites	David Geselson	C
JEUDI	14/11/19	20h30	TS	Théâtre	Lettres non écrites	David Geselson	C
DÉCEMBRE							
JEUDI	05/12/19	20h30	EJC	Danse	Fix Me	Alban Richard	B
MARDI	17/12/19	20h30	PARVIS	Cirque	Falaise	Baro d'ével	PARVIS
MERCREDI	18/12/19	20h30	ZÉNITH	Danse	Vertikal	Mourad Merzouki	A
JANVIER							
VENDREDI	10/01/20	20h30	TS	Théâtre	Antoine et Cléopâtre	Tiago Rodrigues	B
SAMEDI	11/01/20	20h30	TS	Théâtre	Antoine et Cléopâtre	Tiago Rodrigues	B
JEUDI	16/01/20	20h30	TS	Danse	Refuge	Vincent Dupont	B
MARDI	21/01/20	14h30	TS	Théâtre	Maelström	Pascale Daniel-Lacombe	SCOL
MARDI	21/01/20	20h30	TS	Théâtre	Maelström	Pascale Daniel-Lacombe	C
MARDI	28/01/20	19h30	TS	Cirque	Work	Claudio Stellato	B
MERCREDI	29/01/20	19h30	TS	Cirque	Work	Claudio Stellato	B
FÉVRIER							
MARDI	04/02/20	19h30	TS	Performance	In my langage	Richard Cayre	Entrée libre
MARDI	11/02/20	20h30	TS	Danse	Fúria	Lia Rodrigues	B
MARDI	18/02/20	20h30	TS	Théâtre	Le silence et la peur	David Geselson	B
MERCREDI	19/02/20	19h00	TS	Lecture	Mouvement pour...	David Geselson	Entrée libre
MERCREDI	19/02/20	20h30	TS	Théâtre	Le silence et la peur	David Geselson	B
MARS							
MARDI	10/03/20	20h30	TS	Théâtre	Quasi niente	D. De Florian / A. Tagliarini	B
MERCREDI	11/03/20	20h15	MÉLIES	Film	Le Désert rouge	Michelangelo Antonioni	
VENDREDI	13/03/20	20h30	TS	Danse	Muyte Maker	Flora Détraz	B
LUNDI	16/03/20	19h30	MBA	Danse	Tutuguri	Flora Détraz	8 €
JEUDI	19/03/20	20h30	TS	Danse	Beloved Shadows	Nach	C
MARDI	24/03/20	20h30	TS	Danse	Trottoir	Volmir Cordeiro	B
AVRIL							
LUNDI	06/04/20	20h30	TS	Danse	étrangler ... / boléro 2	Charmatz/Huynh/Duboc	B
MERCREDI	15/04/20	20h30	ZÉNITH	Cirque	Celui qui tombe	Yoann Bourgeois	A
JEUDI	16/04/20	20h30	ZÉNITH	Cirque	Celui qui tombe	Yoann Bourgeois	A
MAI							
MARDI	12/05/20	14h30 scol	TS	Théâtre d'objets	Géométries du dialogue	J. Macadoux / C. Maniez	SCOL
MARDI	12/05/20	19h30	TS	Théâtre d'objets	Géométries du dialogue	J. Macadoux / C. Maniez	C
JEUDI	14/05/20	14h30 scol	TS	Danse	Le bain	Gaëlle Bourges	SCOL
JEUDI	14/05/20	19h30	TS	Danse	Le bain	Gaëlle Bourges	C
LUNDI	18/05/20	20h30	ZÉNITH	Danse	La Consagración ...	S. Courvoisier / I.Galván	A
MARDI	19/05/20	20h30	ZÉNITH	Danse	La Consagración ...	S. Courvoisier / I.Galván	A
LUNDI	25/05/20	18h00	MIAL	Conférence	A. T. De Keersmaeker	Gilles Amalvi	Entrée libre
MARDI	26/05/20	20h30	EJC	Danse	Fase	A. T. De Keersmaeker	A
MERCREDI	27/05/20	20h30	EJC	Danse	Fase	A. T. De Keersmaeker	A
JUIN							
					à préciser	Nelken-Line Pina Bausch	Tanztheater Wuppertal

EJC : ESPACE JAMES CHAMBAUD, LONS
TS : THÉÂTRE SARAGOSSE
PARVIS : LE PARVIS, IBOS

ZÉNITH : ZÉNITH DE PAU
MIAL : MÉDIATHÈQUE ANDRÉ LABARRÈRE
MBA : MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE PAU

Abonnements

OUVERTURE DES ABONNEMENTS LE 21 JUIN.

FERMETURE DE LA BILLETTERIE DU 24 JUILLET AU 04 SEPTEMBRE.

Pour vous abonner, il vous suffit de nous retourner complétée la fiche individuelle d'abonnement (téléchargeable sur notre site internet) et de nous envoyer un chèque de règlement à l'ordre d'Espaces Pluriels. Possibilité de payer en plusieurs fois. Vous pouvez joindre une enveloppe timbrée (50g) à votre adresse pour l'envoi des billets. A défaut, les billets seront tenus à votre disposition à la billetterie aux horaires d'ouverture ou le soir du premier spectacle. Les bulletins d'abonnement sont à déposer au Théâtre Saragosse ou à renvoyer par la poste. Ils sont traités en fonction de leur ordre de réception.

ATTENTION : UNE FICHE À REMPLIR PAR PERSONNE. L'ADHÉSION EST OBLIGATOIRE POUR BÉNÉFICIER DES FORMULES D'ABONNEMENT : N'OUBLIEZ PAS DE JOINDRE À VOTRE ABONNEMENT LE RÉGLEMENT DE VOTRE ADHÉSION.

ABONNEMENT individuel

À PARTIR DE 4 SPECTACLES

TARIF A	24 €
TARIF B	17 €
TARIF C	12 €

ABONNEMENT groupe

À PARTIR DE 4 SPECTACLES
DONT 3 AU MOINS EN COMMUN

TARIF A	20 €
TARIF B	14 €
TARIF C	10 €

Pour bénéficier d'un tarif de groupe (10 personnes minimum), prendre impérativement contact avec la billetterie. Le dépôt des abonnements de groupe se fait en une seule fois sur rendez-vous par le responsable du groupe, à partir du 1er juillet. Prise de rendez-vous à l'issue de la présentation de saison ou à partir du 21 juin.

ABONNEMENT réduit*

À PARTIR DE 4 SPECTACLES

TARIF A	16 €
TARIF B	11 €
TARIF C	8 €

* TARIF RÉDUIT SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF : JEUNES -18 ANS, CARTE HELLO PAU, ÉTUDIANTS -26 ANS, INTERMITTENTS, PROFESSIONNELS DU SPECTACLE VIVANT, DEMANDEURS D'EMPLOI.

ABONNEMENT découverte

TARIF UNIQUE 50 € + 15 € D'ADHÉSION :

1 SPECTACLE TARIF A AU CHOIX
2 SPECTACLES TARIF B

D'APRÈS NATURE, LE REFUGE, ANTOINE ET CLÉOPÂTRE (11 JANVIER), MUYTE MAKER, TROTTOIR

1 SPECTACLE TARIF C AU CHOIX

LETTRES NON ÉCRITES OU LE BAIN

LES PLACES NE SONT PAS ÉCHANGEABLES.

scolaires

MATERNELLE, PRIMAIRE	5,50 €
COLLÈGE, LYCÉE	7 €
TOUS PUBLICS	10 €

UNE PLACE D'ACCOMPAGNATEUR GRATUITE
PAR TRANCHE DE 10 ÉLÈVES.

Espaces Pluriels soutient chaque année des projets scolaires autour du spectacle vivant. La Scène favorise le contact entre les élèves et les artistes accueillis dans le cadre de la programmation par des rencontres, des échanges autour de la création, des temps de répétition publique ou des ateliers de pratique. Elle accueille les classes pour des présentations ou des visites techniques du Théâtre Saragosse.

CONTACT ANNE WOELFEL
05 59 84 11 93
MEDIATION@ESPACESPLURIELS.FR

Billetterie

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE HORS
ABONNEMENT LE 16 SEPTEMBRE

Afin de favoriser l'accès aux spectacles à la dernière minute, des places sont mises en vente chaque soir de représentation à l'ouverture de la billetterie.

TARIF A

PLEIN TARIF	33 €
TARIF ADHÉRENT	26 €
TARIF RÉDUIT*	20 €
ENFANT - DE 12 ANS	13 €

TARIF B

PLEIN TARIF	23 €
TARIF ADHÉRENT	19 €
TARIF RÉDUIT*	14 €
ENFANT - DE 12 ANS	10 €

TARIF C

PLEIN TARIF	16 €
TARIF ADHÉRENT	14 €
TARIF RÉDUIT*	11 €
ENFANT - DE 12 ANS	9 €

TARIF MINIMA SOCIAUX (RSA, ASS, AAH, ASPA),
SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF 5 €.

TARIF PARVIS

PLEIN	28 €
ADHÉRENT / RÉDUIT	20 €

ADHÉSION

TARIF UNIQUE	15 €
ADHÉSION COLLECTIVE	60 €

COMITÉS D'ENTREPRISES, COLLECTIVITÉS

* TARIF RÉDUIT SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF : JEUNES -18 ANS, CARTE HELLO PAU, ÉTUDIANTS -26 ANS, INTERMITTENTS, PROFESSIONNELS DU SPECTACLE VIVANT, DEMANDEURS D'EMPLOI, AFFILIÉ MAISON DES ARTISTES, GROUPES (10 PERSONNES MINIMUM).

Achat

PAR COURRIER

ESPACES PLURIELS
SERVICE BILLETTERIE
17 AVENUE SARAGOSSE
64000 PAU

Envoi d'un chèque de règlement ; joindre une enveloppe timbrée (50g) à votre adresse pour l'envoi des billets.

AU THÉÂTRE SARAGOSSE

LUNDI – JEUDI
9H30-12H & 14H-18H
VENDREDI 9H30-12H & 14H-17H

RÈGLEMENT EN ESPÈCES, PAR CHÈQUE
OU PAR CARTE BANCAIRE.

PAR TÉLÉPHONE

PAR CARTE BANCAIRE
AU 05 59 84 11 93

SUR INTERNET

PLACES EN VENTE SUR
TICKETMASTER.FR
AVEC UNE COMMISSION.

Il est possible d'acheter vos billets sur le lieu de la représentation le soir du spectacle dans la limite des places disponibles. Ouverture de la billetterie 45 minutes avant la représentation. Les billets ne sont ni échangés ni remboursés. Le placement est libre sauf au Zénith où les places sont numérotées.

RENSEIGNEMENTS

05 59 84 11 93
ACCUEIL@ESPACESPLURIELS.FR

**ESPACES PLURIELS EST
UNE ASSOCIATION LOI 1901**

PRÉSIDENTE MARIE-BÉGONIA NUNEZ
VICE-PRÉSIDENT DAVID LOPEZ-ATALAYA
TRÉSORIÈRE NATHALIE CARRETTE
SECRÉTAIRE ELISABETH DURAN
ADMINISTRATEURS GENEVIÈVE BLAISE,
THOMAS HUERGA, CHRISTOPHE LAPEYRE,
MARC LESCANNE, JÉRÉMY OLIVIER

**ESPACES PLURIELS SCÈNE CONVENTIONNÉE
DANSE PAU EST SUBVENTIONNÉE PAR**

LA VILLE DE PAU
LA DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES
CULTURELLES NOUVELLE-AQUITAINE
LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE
LA COMMUNICATION
LE DÉPARTEMENT DES PYRÉNÉES ATLANTIQUES
LA RÉGION NOUVELLE- AQUITAINE
AVEC LE CONCOURS DE L'ONDA.

L'ÉQUIPE

DIRECTION CAROLE RAMBAUD
ADMINISTRATRICE SYBILLE CHAPEU
ACCUEIL / BILLETTERIE LISA GUIBOUX
ACTION CULTURELLE / COMMUNICATION
ANNE WOELFEL
DIRECTION TECHNIQUE MARC KIEGER
RÉGISSEUR SON DAVID GUIONNEAU
RÉGISSEUR LUMIÈRES ET MULTIMÉDIA
NICOLAS HÉRUBEL
TECHNICIEN LUMIÈRES LAURENT DAUFRESNE

COLLABORATIONS ET PARTENARIATS ARTISTIQUES

L'AGORA
LE CINÉMA LE MÉLIÈS
LA COMPAGNIE ECRIRE UN MOUVEMENT
L'ESPACE JAMES CHAMBAUD - LONS
LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE
ANDRÉ LABARRÈRE
LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE PAU
LE PARVIS SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES

CRÉDITS PHOTOS

LE MARTEAU ET LA FAUCILLE SIMON GOSSELIN
QUI A TUÉ MON PÈRE JEAN-LOUIS FERNANDEZ
D'APRÈS NATURE LA TIERCE
LETTRES NON ÉCRITES JÉRÉMIE SCHEIDLER
(EN-HAUT) / NOURA SAIROUR (EN-BAS)
FIX ME AGATHE POUPENEY
FALAISE FRANÇOIS PASSERINI
VERTIKAL GILLES AGUILAR, P. 16 / LAURENT
PHILIPPE, PP. 18-19
ANTOINE ET CLÉOPÂTRE MAGDA BIZARRO
REFUGE MARC DOMAGE
WORK HUBERT AMIEL, P. 27 / CLAUDIA PAJEWSKI,
PP. 28-29
MAELSTRÖM XAVIER CANTAT
FÛRIA SAMI LANDWEER
LE SILENCE ET LA PEUR DOROTHEA LANGE
QUASI NIENTE CLAUDIA PAJEWSKI (EN-HAUT) /
LUCA DELPIA (EN-BAS)
MUYTE MAKER BRUNO SIMAO
TUTUGURI PABLO LOPEZ
BELOVED SHADOWS ANDRÉ BALDINGER
TROTTOIR VOLMIR CORDEIRO
CELUI QUI TOMBE GÉRALDINE ARESTEANU
LA CONSAGRACIÓN DE LA PRIMAVERA ISRAEL
GALVÁN LUIS CASTILLA, SYLVIE COURVOISIER
CAROLINE MARDOK
FASE ANNE VAN AERSCHOT
P. 64 FALAISE FRANÇOIS PASSERINI
INSTANTS PLURIELS
P. 66 RICHARD CAYRE DR
P. 67 LETTRES NON ÉCRITES
JÉRÉMIE SCHEIDLER
P. 68 FASE ANNE VAN AERSCHOT
P. 70 FIX ME AGATHE POUPENEY
P. 71 TROTTOIR VOLMIR CORDEIRO
P. 72 LETTRES NON ÉCRITES NOURA SAIROUR

Photo de couverture © Amy Friend
There it is, Multi-Verse, 2017,
courtesy in camera galerie
Design la/projects
Impression Martin Impressions, Lons

N° LICENCE 1-1061336 / 2-1061335 / 3-1061337



ESPACES PLURIELS
SCÈNE CONVENTIONNÉE
DANSE - PAU
17 AVENUE DE SARAGOSSE
64000 PAU
T 05 59 84 11 93
ESPACESPLURIELS.FR

ESPA
CES
PLUR
IELS